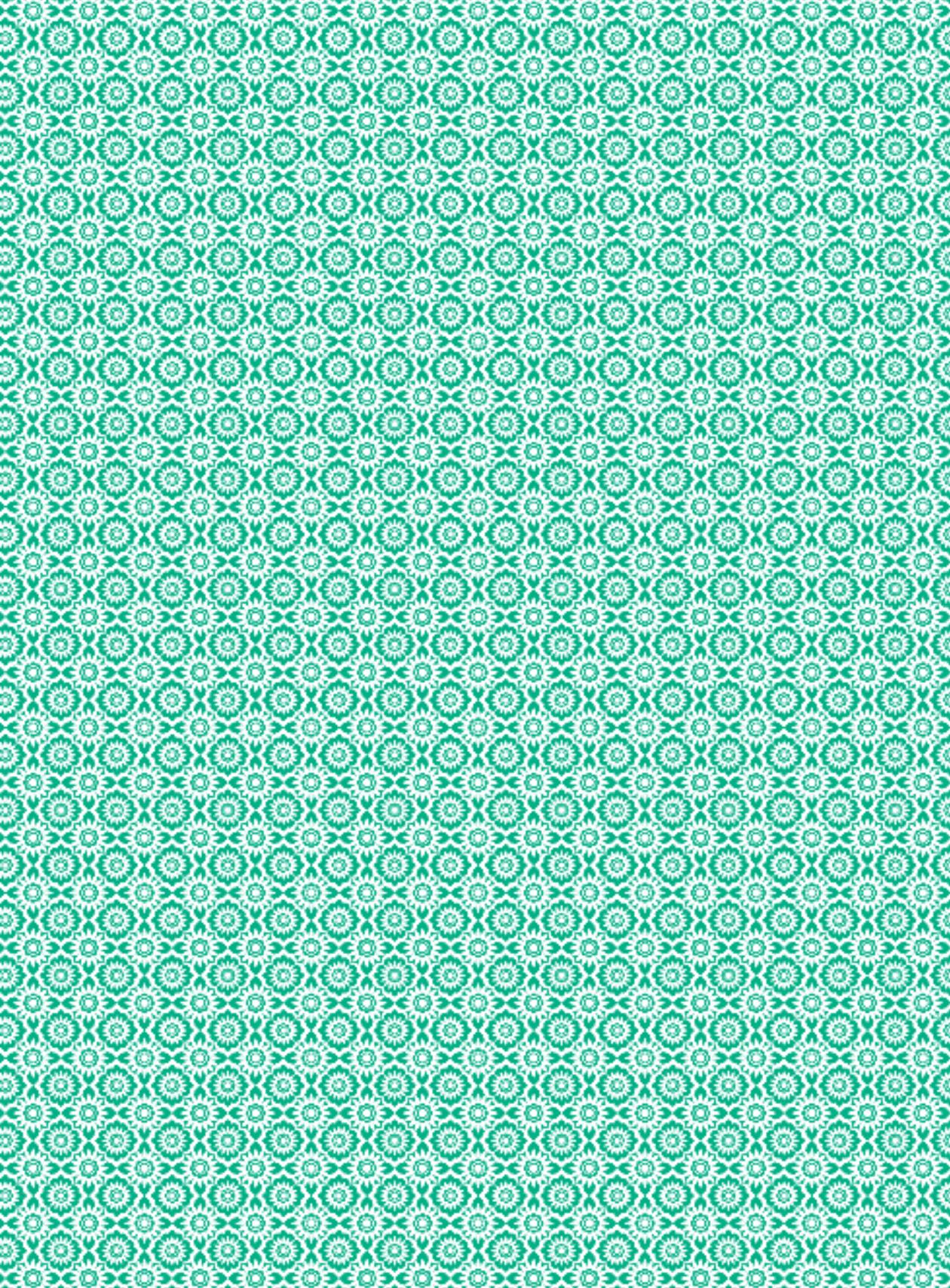


**INTRODUCIENDO  
A LOS JÓVENES  
EN LA PROTECCIÓN  
DEL PATRIMONIO  
CULTURAL  
Y LOS CENTROS  
HISTÓRICOS**

**UNA GUÍA PRÁCTICA PARA  
MAESTROS EN COLOMBIA**



# INTRODUCIENDO A LOS JÓVENES EN LA PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL Y LOS CENTROS HISTÓRICOS

UNA GUÍA PRÁCTICA PARA  
MAESTROS EN COLOMBIA

UNESCO  
ICCROM  
MINISTERIO DE CULTURA  
REPÚBLICA DE COLOMBIA

**Título original:**

*Introducing Young People to the Protection of Heritage Sites And Historic Cities. A Practical Guide for School Teachers in the Arab Region*

Traducción de la segunda edición, 2006

© UNESCO-ICCROM, 2006

© Ministerio de Cultura de Colombia, 2012

**MINISTERIO DE CULTURA**

MARIANA GARCÉS CÓRDOBA

Ministra de Cultura

MARÍA CLAUDIA LÓPEZ SORZANO

Viceministra de Cultura

ENZO RAFAEL ARIZA AYALA

Secretario general

JUAN LUIS ISAZA LONDOÑO

Director de Patrimonio

**TRADUCCIÓN**

Tiziana Laudato

(Universidad de los Andes,

Departamento de Lenguajes y Estudios

Socioculturales,

Centro de Traducción y Corrección

de Estilo)

**ADAPTACIÓN AL CASO COLOMBIANO**

Andrea Martínez Moreno

**COORDINACIÓN EDITORIAL**

Taller Editorial,

Fundación Escuela Taller de Bogotá

**CORRECCIÓN DE ESTILO**

Dirección de Patrimonio

Ministerio de Cultura de Colombia

**DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN**

Tangrama 

[www.tangramagráfica.com](http://www.tangramagráfica.com)

ISBN: 978-958-9177-70-9

República de Colombia,

Ministerio de Cultura

Dirección de Patrimonio

Carrera 8 n.º 8-55, teléfono (571)3424100

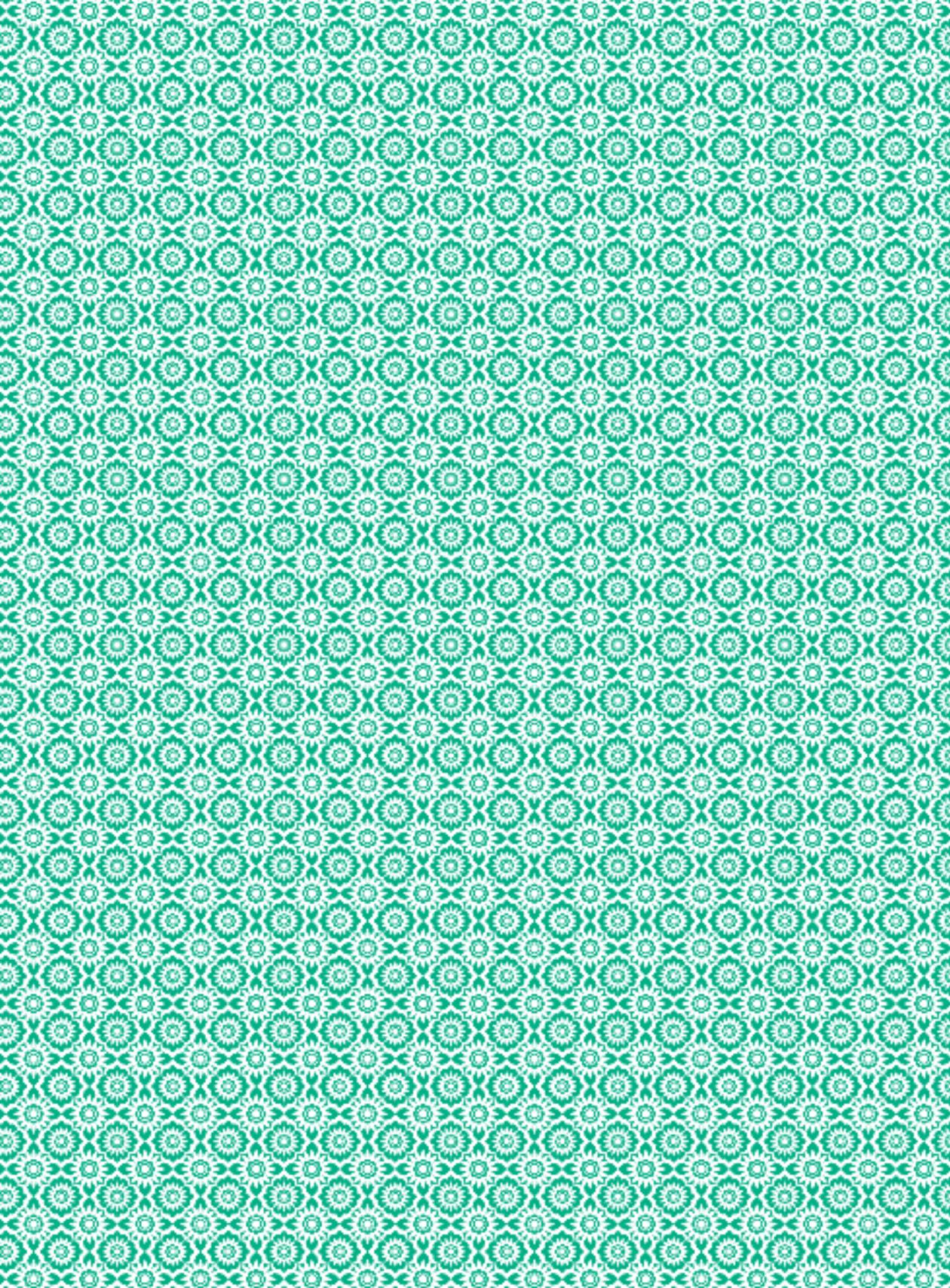
[www.mincultura.gov.co](http://www.mincultura.gov.co)

Material de distribución gratuita con fines didácticos y culturales. Queda estrictamente prohibida su reproducción total o parcial con ánimo de lucro, por cualquier sistema o método electrónico sin la autorización expresa para ello.

Bogotá, D. C., 2012

# ÍNDICE

Presentación	9
Introducción	11
Cómo usar el manual	15
Unidad 1	
Conceptos sobre el patrimonio cultural	19
Unidad 2	
Entendiendo un lugar patrimonial	31
Unidad 3	
Causas de deterioro	41
Unidad 4	
Conservación y manejo del sitio	53
Unidad 5	
Desarrollo socioeconómico y turístico	65
Unidad 6	
Sensibilización y alcance	79
Unidad 7	
Patrimonio de la humanidad	87
Bibliografía	97
Organizaciones involucradas en la concientización de los jóvenes sobre la protección del patrimonio cultural	99



# PRESENTACIÓN

El Ministerio de Cultura concibe el patrimonio cultural de manera incluyente, diversa y participativa, como una suma de bienes y manifestaciones que abarca un vasto campo de la vida social y que está constituida por un complejo conjunto de activos sociales de carácter cultural (material e inmaterial), que le dan a un grupo humano sentido, identidad y pertenencia. Adicionalmente, lo entiende como factor de bienestar y desarrollo y está consciente de que todos los colombianos tienen el compromiso y la responsabilidad de velar por su gestión, protección y salvaguardia.

Por medio de la Dirección de Patrimonio, el Ministerio de Cultura ha emprendido desde el 2010 el desarrollo del Programa Bitácora del Patrimonio, que pretende construir e implementar herramientas pedagógicas dirigidas a los sectores relacionados con el patrimonio y a la comunidad en general, y que fomenta el ejercicio del derecho a la memoria, el sentido de pertenencia, la convivencia y el respeto por el patrimonio cultural y por la diferencia, aspectos indispensables para la implementación de una política responsable a favor del patrimonio cultural.

Conscientes de que conocer el patrimonio cultural es uno de los pasos principales para su apropiación y que los maestros son un sector que fomenta el acceso a información sobre patrimonio cultural, uno de los proyectos del Programa Bitácora del Patrimonio se encarga de generar material didáctico y metodologías que les permitan a los maestros y a aquellos que enseñan patrimonio cultural contar con diversas estrategias y actividades. El libro que aquí se presenta contiene información que esperamos que sea útil a quienes enseñan patrimonio cultural, pues se ha elaborado sobre la base del excelente material generado por el Centro Internacional para el Estudio de la Preservación y la Restauración del Patrimonio Cultural (ICCROM) especialmente para docentes.

Por otra parte, invitamos a quienes empleen estas metodologías a evaluarlas y a retroalimentar los procesos en busca de perfeccionar cada vez más los materiales que el Ministerio de Cultura ofrece a las comunidades, pues son ellas quienes usan, crean, transforman, heredan y le otorgan valor al patrimonio cultural.

Juan Luis Isaza Londoño  
Director de Patrimonio



IAJ 015  
MICHIGAN

# INTRODUCCIÓN

## HISTORIA

Es un placer presentar la tercera edición (primera en español) del manual educativo para docentes *Introduciendo a los jóvenes en la protección del patrimonio cultural y los centros históricos*. Esta edición responde al interés de la Dirección de Patrimonio del Ministerio de Cultura de Colombia de generar herramientas para la enseñanza y el aprendizaje de temas relativos al patrimonio cultural, y de facilitar metodologías que contribuyan a la apropiación social del mismo, con miras a generar procesos sostenibles de salvaguardia del patrimonio sustentados en el conocimiento de la memoria e identidad de la sociedad. Pero ante todo, este libro es resultado de la generosidad del Centro Internacional para el Estudio de la Preservación y la Restauración del Patrimonio Cultural (ICCROM), que facilitó los contenidos del material, originalmente diseñado para la región árabe, y que para la presente edición ha sido adaptado al caso colombiano.

La primera edición (*Introduciendo a los jóvenes en la administración y protección de sitios*) fue el resultado de un curso de cuatro días organizado por la Oficina de la UNESCO en Amán, con la colaboración de la Red del Plan de Escuelas Asociadas de la UNESCO (redPEA) y el ICCROM. El objetivo del curso, que tuvo lugar en Petra (Jordania), en abril de 2002, declarada *patrimonio de la humanidad*, fue establecer un modelo de cooperación entre los gestores de las escuelas y de los sitios, así como desarrollar nuevas herramientas y métodos para incorporar el patrimonio cultural en el programa de estudios de los centros educativos.

El éxito de la primera edición llevó a la Oficina de la UNESCO en Amán y al ICCROM a publicar una segunda edición revisada. Con el objetivo de mejorar la nueva edición, el ICCROM y la Oficina de la UNESCO en Amán, por medio de su programa de la redPEA, organizaron un taller de tres días con docentes provenientes de ocho países de la región árabe. El taller se realizó en Túnez en febrero del 2005, en el marco del coloquio internacional *Villes du Patrimoine Mondial: Le Classement et Après?*, organizado por la Secretaría Regional de la Organización de las Ciudades del Patrimonio Mundial (OCPM) con motivo del vigesimoquinto aniversario de la inclusión de las ciudades antiguas de Túnez, El Cairo y Damasco en la *Lista del patrimonio mundial*.

Zaki Aslan y Monica Ardemagni  
Modificaciones al Texto Original: Dirección de Patrimonio.  
Ministerio de Cultura de Colombia.

## OBJETIVOS

Los objetivos de la publicación son:

- ◆ Incentivar la participación de los colegios en los programas de conservación y sensibilización dirigidos a proteger y administrar los sitios y lugares de patrimonio cultural y aquellos declarados como bien de interés cultural
- ◆ Forjar vínculos entre los maestros y las personas responsables del manejo y la conservación del patrimonio cultural
- ◆ Mejorar la cooperación entre los colegios y los administradores de los sitios de patrimonio cultural a nivel local
- ◆ Promover un modelo de cooperación a largo plazo entre los colegios y los sitios de patrimonio cultural

Esta guía se ha preparado para los maestros, quienes pueden adaptarla a distintos grupos de edades, según la necesidad. Sin embargo, está específicamente desarrollada para alumnos que se encuentren en el rango de los nueve a los doce años. Es el primer manual de su género que se enfoca en la protección de sitios culturales, incluidos tanto sitios arqueológicos como centros históricos. Se espera, sin embargo, que las experiencias obtenidas en otros cursos realizados con museos o sitios naturales, por ejemplo, conduzcan al desarrollo de una serie de materiales de referencia para que los maestros promuevan la conservación del patrimonio en una mayor escala.

Cabe resaltar que el objetivo de esta guía no es proporcionar métodos predefinidos, sino ofrecer cierta orientación sobre cómo fomentar la participación de los jóvenes y mejorar la percepción que estos tienen de sus propios ambientes históricos, así como ampliar su rol dentro de los mismos.

Los maestros deben adaptar las actividades relevantes a las características del sitio local o nacional que se escoja para aplicar el manual. Los maestros pueden adoptar fácilmente esta guía para sitios de interés nacional o local. El rol de los estudiantes será promover su sitio local y, al hacerlo, desarrollar y reactivar la economía de sus comunidades. Los alumnos podrán sugerir formas de promover su sitio en lo que respecta a sus características particulares.

Las actividades y ejercicios propuestos en la guía son únicamente ejemplos de las formas como se pueden lograr los objetivos de cada unidad. Los maestros tienen la libertad de proponer y desarrollar otras actividades y ejercicios que puedan resultar apropiados para el sitio que seleccionen dentro del marco de la protección del patrimonio cultural. El objetivo de este trabajo es ofrecer flexibilidad a los maestros, al mismo tiempo que se les proporciona el conocimiento

básico y esencial para impartir en la clase. Los maestros deberán tener en cuenta el nivel de los estudiantes involucrados, así como las características del sitio, en particular su estructura administrativa. Para este fin, en el manual se les brinda a los maestros una serie de directrices básicas.



# CÓMO USAR EL MANUAL

El manual contiene siete unidades que cubren los siguientes temas:

- ◆ Unidad 1: Conceptos sobre el patrimonio cultural
- ◆ Unidad 2: Entendiendo los sitios históricos
- ◆ Unidad 3: Causas de deterioro
- ◆ Unidad 4: Conservación y manejo del sitio
- ◆ Unidad 5: Desarrollo socioeconómico y turístico
- ◆ Unidad 6: Sensibilización y alcance
- ◆ Unidad 7: Patrimonio de la humanidad

Cada unidad está dividida en secciones de la siguiente forma:

- ◆ Guías para los docentes
- ◆ Conocimiento básico y glosario
- ◆ Estudiantes en acción

También contiene actividades que pueden ser adaptadas por los profesores para cumplir con los requisitos del sitio seleccionado. Las tres secciones de cada unidad están organizadas de la siguiente manera:

## 1. Guías para los docentes

Informa a los docentes lo que se debe hacer para preparar y organizar las actividades en cada unidad (ejemplo: concretar reuniones con los administradores de sitio, adquirir mapas y preparar información documental), de modo que todo quede coordinado antes de la visita de los estudiantes al sitio.

## 2. Conocimiento básico y glosario

Proporciona información técnica básica para apoyar los ejercicios y actividades prácticas propuestas. También revisa las nociones básicas del tema en cuestión. El glosario también ha sido agregado para ilustrar los términos usados en los ejercicios prácticos y para ayudar a los estudiantes a comprender de modo general el tema de la unidad.

### 3. Estudiantes en acción

Contiene actividades diseñadas para evaluar la comprensión de los estudiantes de las nociones fundamentales de los temas de cada unidad y para investigar, recolectar y clasificar ciertos hechos sobre el sitio que han seleccionado. Cada unidad cuenta con hojas de trabajo o de actividades, que se deben fotocopiar para los estudiantes.

Se espera que el uso de las actividades sugeridas en la primera parte del manual **inspire a los maestros a desarrollar un proyecto similar para su sitio.**

Las actividades no tienen un orden determinado: solo son actividades sugeridas, y los maestros son libres de seleccionar aquellas que consideren que se ajustan más a su sitio y al nivel de sus estudiantes.

Aunque cada unidad cuenta con objetivos individuales, al completar el curso los estudiantes deberán estar en capacidad de:

- ◆ Entender los vínculos entre los ambientes históricos y naturales y la necesidad de preservarlos para las futuras generaciones y para la humanidad
- ◆ Describir el sitio seleccionado en términos de sus valores históricos, culturales y socioeconómicos
- ◆ Reconocer las distintas amenazas que enfrenta el patrimonio cultural
- ◆ Entender las alternativas disponibles para la conservación de los sitios, mecanismos para una gestión sólida de los mismos, así como los beneficios y riesgos del turismo
- ◆ Identificar los principales grupos de interés y las partes comprometidas con el sitio
- ◆ Entender que la preservación del patrimonio también es su responsabilidad y que pueden contribuir de muchas maneras a la protección de los sitios declarados patrimonio cultural

Siempre que sea posible, los maestros deberán procurar que los alumnos participen en todas las etapas del curso. Por ejemplo, la selección del sitio como tal deberá ser una decisión conjunta, discutida abiertamente con los estudiantes. Esto se puede hacer estableciendo en un principio los criterios de selección de varios sitios adyacentes a la escuela, o incluso mediante una votación en clase. Los maestros tendrán, por supuesto, que proporcionar información acerca de todos los posibles sitios de interés para los estudiantes. Antes que nada, los estudiantes deben sentir que la elección es de ellos. Incluso es posible seleccionar dos sitios y dividir el periodo académico en dos partes. Sin embargo,

los estudiantes deben estar al tanto del tiempo que tienen para completar su/s proyecto/s y alcanzar sus objetivos.

Aunque este manual proporciona a los maestros una guía para la educación sobre patrimonio cultural, de ninguna manera lo aquí expuesto es definitivo. Está diseñado para ser flexible y proporcionar a los maestros una plataforma desde la cual puedan desarrollar las actividades propuestas y generar una mayor conciencia en los estudiantes sobre temas relacionados con el patrimonio. Los maestros también pueden considerar la coordinación de actividades con otros maestros del mismo plantel para vincular ciertas actividades con otras materias del plan de estudios escolar, tales como arte, química, geografía, historia, etc. Se espera que esta aproximación también logre que los estudiantes sean más conscientes de la naturaleza interdisciplinaria del patrimonio, lo cual puede incrementar su interés a largo plazo.



# UNIDAD 1

## CONCEPTOS SOBRE EL PATRIMONIO CULTURAL

### OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

Al final de la unidad, los estudiantes serán capaces de:

- ◆ Reconocer los valores y el significado del patrimonio natural y cultural
- ◆ Entender el significado del patrimonio y la transmisión de mensajes contenidos en el legado que las generaciones pasadas han dejado a las futuras

### INSTRUCCIONES PARA LOS MAESTROS

Esta unidad trata principalmente del significado e importancia del patrimonio y los mensajes que este transmite. Es importante que los estudiantes entiendan que el valor de un bien no es absoluto, sino una construcción social referente a una percepción personal y el producto de las fuerzas históricas y sociopolíticas. Empezando por los hogares de los estudiantes u objetos pertenecientes a su familia, analice junto con ellos la manera como los estudiantes se relacionan con esos objetos. Amplíe esta discusión al barrio y a la ciudad en que viven, identifique cuáles monumentos suscitan un interés particular en ellos y discutan las razones de ese interés.

### CONOCIMIENTO BÁSICO

#### ¿Qué es patrimonio?

Si busca en un diccionario, encontrará que *patrimonio* significa algo que ha sido heredado. La palabra incluye el concepto de *transmisión del pasado al futuro*. El patrimonio debe, de hecho, considerarse como el legado que recibimos de nuestros ancestros y que debe pasar a las futuras generaciones.

El *patrimonio cultural* es la expresión creativa de la existencia de un pueblo en el pasado remoto, en el pasado cercano y en el presente. Nos habla acerca de las tradiciones, las creencias y los logros de un país y su gente.

Podemos distinguir dos clases de patrimonio cultural: material e inmaterial. El patrimonio material (que se puede palpar) incluye monumentos, edificios, esculturas, pinturas, objetos, documentos, etc. El patrimonio inmaterial incluye la música, la danza, la literatura, el teatro, las lenguas, los conocimientos, las ceremonias religiosas, las manifestaciones tradicionales, etc.

El patrimonio material, a su vez, comprende el patrimonio mueble (que se puede transportar fácilmente de un lugar a otro; p. ej., los objetos) e inmueble (que no se puede retirar de su lugar de origen; p. ej., edificios). La distinción entre patrimonio mueble e inmueble se utilizó en el pasado, especialmente en legislaciones nacionales, para hacer referencia a monumentos, antigüedades y obras de arte. Recientemente la tendencia es reducir la importancia de estas distinciones e integrar todos los aspectos del patrimonio. Adicionalmente, otro aspecto muy importante ha ganado interés: el patrimonio cultural, en su aspecto material o inmaterial, debe ser relacionado con los valores culturales de la sociedad que lo ha producido.

El significado del término *patrimonio cultural* ha evolucionado durante las últimas décadas. Originalmente solo se refería a obras maestras de valor artístico e histórico, pero ahora se usa más ampliamente y abarca todo aquello que tiene un significado particular para los grupos sociales. Actualmente, la palabra *patrimonio* incluye tanto el patrimonio cultural como el histórico. Si queremos entender la diversidad cultural que hay en el mundo, no podemos separar la cultura de la naturaleza. Naturaleza y cultura están íntimamente ligadas; los seres humanos han modificado el ambiente y este ha influido en las actividades humanas. Mientras muchas propiedades patrimoniales pueden ser clasificadas como *sitios culturales o naturales*, algunas pueden ser una mezcla de ambos, pertenecientes a una categoría llamada *patrimonio mixto* (véase la página 73 de la Convención del Patrimonio Mundial).

Es común que el patrimonio cultural combine una o más de las siguientes categorías:

- ◆ Obras arquitectónicas y monumentos
- ◆ Objetos documentales, artísticos, utilitarios
- ◆ Centros históricos
- ◆ Grupos de edificios
- ◆ Museos
- ◆ Archivos
- ◆ Bibliotecas
- ◆ Sitios arqueológicos

- ◆ Cuevas otrora habitadas
- ◆ Paisajes culturales
- ◆ Parques y jardines históricos
- ◆ Jardines botánicos y zoológicos
- ◆ Arqueología industrial

El patrimonio natural incluye:

- ◆ Paisajes de belleza natural
- ◆ Formaciones físicas y geológicas con valor científico y estético
- ◆ Áreas delimitadas que constituyen el hábitat de plantas y animales en peligro de extinción, tales como parques naturales o marítimos

Observemos la siguiente tabla para entender mejor las diferentes categorías del patrimonio:

PATRIMONIO CULTURAL			PATRIMONIO NATURAL	
PATRIMONIO MATERIAL		PATRIMONIO INMATERIAL		
Inmueble	Mueble			
<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Obras arquitectónicas</li> <li>◆ Monumentos</li> <li>◆ Sitios arqueológicos</li> <li>◆ Centros históricos</li> <li>◆ Grupos de edificios</li> <li>◆ Paisajes culturales</li> <li>◆ Parques y jardines históricos</li> <li>◆ Jardines botánicos y zoológicos</li> <li>◆ Arqueología industrial</li> <li>◆ Patrimonio industrial</li> </ul>	<b>Bienes documentales:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Documentos</li> <li>◆ Manuscritos</li> <li>◆ Partituras</li> <li>◆ Escudos</li> <li>◆ Mapas</li> <li>◆ Grabados</li> <li>◆ Fotografías</li> </ul>	<b>Lenguas y tradición oral:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Narraciones de origen de los pueblos indígenas</li> <li>◆ Poesía, cuentos, chistes, adivinanzas y otras expresiones de la tradición oral</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Parques naturales o marítimos de interés ecológico</li> <li>◆ Formaciones físicas y geológicas</li> <li>◆ Paisajes de gran belleza natural</li> </ul>	
		<b>Bienes arqueológicos:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Estatuaria lítica</li> <li>◆ Cerámica</li> <li>◆ Orfebrería</li> <li>◆ Madera</li> <li>◆ Líticos portátiles</li> <li>◆ Textiles</li> </ul>		<b>Organización social:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Derecho consuetudinario</li> <li>◆ Formas tradicionales de organización social</li> </ul>
		<b>Bienes atípicos:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Pintura y escultura de la colonia</li> <li>◆ Algunas pinturas y esculturas de los siglos XIX y XX</li> </ul>		<b>Conocimiento tradicional sobre la naturaleza y el universo:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Ecología tradicional</li> <li>◆ Etnoastronomía</li> <li>◆ Conocimientos sobre el clima</li> <li>◆ Conocimientos tradicionales relacionados con la navegación</li> </ul>

PATRIMONIO CULTURAL		PATRIMONIO INMATERIAL	PATRIMONIO NATURAL
PATRIMONIO MATERIAL			
Inmueble	Mueble		
	<p><b>Bienes utilitarios:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Muebles</li> <li>◆ Objetos de uso personal</li> <li>◆ Objetos de uso religioso</li> <li>◆ Objetos de uso doméstico</li> </ul>	<p><b>Medicina tradicional:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Métodos y prácticas de diagnóstico</li> <li>◆ Conocimientos botánicos de uso medicinal</li> <li>◆ Conocimientos y prácticas de prevención</li> </ul>	
	<p>Monumentos y obras de arte en el espacio público</p>	<p><b>Procesos productivos y técnicas artesanales tradicionales:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Prácticas productivas agropecuarias</li> <li>◆ Prácticas extractivas de tipo minero</li> <li>◆ Prácticas de manejo y recolección de productos del bosque</li> <li>◆ La caza y la pesca</li> <li>◆ Prácticas tradicionales de comercio</li> </ul>	
		<p><b>Artes populares:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Teatro</li> <li>◆ Artes gráficas tradicionales</li> <li>◆ Danzas tradicionales</li> <li>◆ Música y expresiones sonoras tradicionales</li> <li>◆ Festivales de música, danza y poesía</li> <li>◆ Coplas, décimas, cuentería</li> </ul>	
		<p>Actos festivos, lúdicos y religiosos de carácter festivo</p>	

## ¿Por qué es importante el patrimonio?

Es deber de la gente cuidar su patrimonio cultural, porque este:

- ◆ **Transmite distintos valores y mensajes (históricos, artísticos, estéticos, políticos, religiosos, sociales, espirituales, científicos, naturales, simbólicos, etc.) que contribuyen a darle valor a la vida de las personas**

Los sitios arqueológicos y los museos nos cuentan cómo vivió el ser humano en el pasado; nos ofrecen un mensaje histórico. La cúpula de Genbaku, en Hiroshima (Japón), nos da un testimonio de los efectos trágicos de la bomba atómica y es una advertencia contra la guerra. Las mezquitas, iglesias y templos son reconocidos no solo por su importancia religiosa, sino por sus méritos artísticos y arquitectónicos. El patrimonio puede comunicar más de un mensaje o valor. Esto depende del contexto socioeconómico en el que evolucione el concepto de *patrimonio*, y puede variar con el paso del tiempo.

- ◆ **Representa la identidad de una sociedad**

Los pueblos mantienen su identidad por medio de su patrimonio, que es a la vez material e inmaterial. Los países frecuentemente se identifican con un monumento o sitio en particular: Italia con la torre de Pisa y las ciudades de Venecia y Florencia; Egipto con las pirámides; la India con el Taj Mahal; el Reino Unido con Shakespeare, y Turquía con Estambul, por solo nombrar algunos ejemplos. Algunas veces los sitios culturales o los monumentos son atacados deliberadamente con el fin de destruir los símbolos de la identidad de un pueblo; esto sucedió durante la guerra de la antigua Yugoslavia.

- ◆ **Representa un vehículo para entender la diversidad de los pueblos y desarrollar una política para la paz y la comprensión mutua**

El patrimonio es un modo de entender la diversidad cultural y de reconocer los vínculos que existen entre los pueblos. No debemos olvidar que a todos los pueblos han otorgado algo y tomado algo de otras culturas.

- ◆ **Es una fuente de desarrollo económico**

Desde el siglo XIX, el patrimonio cultural ha sido una de las principales atracciones para los viajeros. El turismo patrimonial se ha incrementado inmensamente y se ha convertido en una fuente económica muy importante para muchos países. Si se maneja de manera adecuada, esta modalidad de turismo genera empleos, atrae moneda extranjera, mejora las infraestructuras locales y promueve el entendimiento mutuo. Por otro lado, un turismo masivo, sin el control apropiado, puede

tener un impacto perjudicial sobre la población local, pues puede destruir su contexto original.

◆ **Es único e irremplazable**

El deterioro y la desaparición de un bien cultural y de los mensajes que transmite son una pérdida para toda la humanidad. Una obra maestra no puede ser reemplazada una vez que ha sido destruida.

## GLOSARIO

### Archivos

Es la colección de documentos o registros históricos que proporcionan información sobre un lugar, instituciones y pueblos. Los archivos son una rica fuente de información que nos permite entender nuestro pasado.

### Arqueología

Los rastros de nuestro pasado están en todas partes, pero a menudo no son evidentes y pueden estar escondidos. Si es este el caso, la investigación, el levantamiento de planos y las excavaciones son necesarios para encontrar las pistas. Esta es la tarea de la arqueología, una ciencia que interpreta el pasado estudiando sus restos físicos sobre y bajo la tierra.

### Arqueología industrial

Es el estudio de la vida laboral de generaciones pasadas a partir de la evidencia física y documental que han dejado. Responde a preguntas del tipo "¿Qué máquinas y fuentes de energía tenían nuestros ancestros?"; "¿Cómo se veían los edificios en los que trabajaban?".

### Biblioteca

Es un edificio que contiene colecciones de libros, manuscritos, periódicos y algunas veces películas y CD-ROM para consulta, préstamo o referencia.

### Museo

Es una institución sin ánimo de lucro al servicio de la sociedad y de su desarrollo, que se encuentra abierta al público. Adquiere, conserva, investiga, comunica y exhibe evidencia material de un pueblo y su entorno con propósitos de estudio,

educación y diversión<sup>1</sup>. Las colecciones de los museos incluyen objetos de interés arqueológico, histórico, artístico, natural y científico como pinturas, textiles, esculturas, instrumentos científicos, monedas, hallazgos arqueológicos, cerámicas, etc. El término “museo” puede ser aplicado también a centros científicos, planetarios, jardines botánicos y zoológicos, acuarios y viveros.

### **Paisaje cultural**

Es un área o territorio en el que la intervención de los seres humanos es visible en forma de edificios tradicionales o actividades de agricultura (olivares o palmares, plantaciones de cítricos o algodón, terrazas de arroz, etc.). Estas plantaciones y conjuntos de arquitectura espontánea forman parte del paisaje y moldean el carácter de una región.

### **Sitio arqueológico**

Es cualquier lugar que ya no se encuentre habitado y en el que existan restos de actividad humana. Estos restos pueden ir desde una caldera en la que los primeros humanos cocinaban su comida, hasta una ciudad entera, abandonada por civilizaciones antiguas. Puede ser un sitio que haya sido excavado o ruinas que se mantienen en pie. Esto incluye sitios bajo el agua, arte rupestre y sitios paleontológicos.

1 Definición del Consejo Internacional de Museos (ICOM).

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 1

### Hoja de trabajo. Tipos de patrimonio

OBJETIVOS	Ayudar a los estudiantes a entender los distintos tipos de patrimonio
UBICACIÓN	Salón de clase
PROCEDIMIENTO	Empiece explicando el significado y las diferentes clases de patrimonio (sitios históricos o naturales, monumentos, esculturas, colecciones exhibidas en museos, etc.). Entréguele a cada estudiante una fotocopia de la hoja de trabajo y pídale que marque con una (X) la columna correspondiente, como se muestra en el primer ejemplo.

ARTÍCULO	PATRIMONIO MUEBLE	PATRIMONIO INMUEBLE	PATRIMONIO INMATERIAL
Mesa de juegos de 1820	X		
Teatro Colón de Bogotá			
Parque nacional natural Los Katíos			
Centro Histórico de Santa Cruz de Mompox			
Carnaval de Barranquilla			
Esculturas del parque nacional arqueológico de San Agustín			
Puerto, fortificaciones y conjunto monumental de Cartagena de Indias			
Monedas antiguas			
Monumentos conmemorativos			
Procesiones de Semana Santa en Popayán			
Museo Nacional de Colombia			
Pintura rupestre			
Pinturas en miniatura			

## DISCUSIÓN

Pídales a los estudiantes que describan un objeto perteneciente a su familia, que haya pasado de una generación a otra (p. ej., de sus abuelos a sus padres). ¿Ese objeto tiene algún valor en particular para ellos? Si es así, ¿por qué? Pídales que expliquen qué quieren decir con "valor". ¿Es un término monetario, simbólico o de otro tipo?

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 2

### Aprendiendo de los objetos

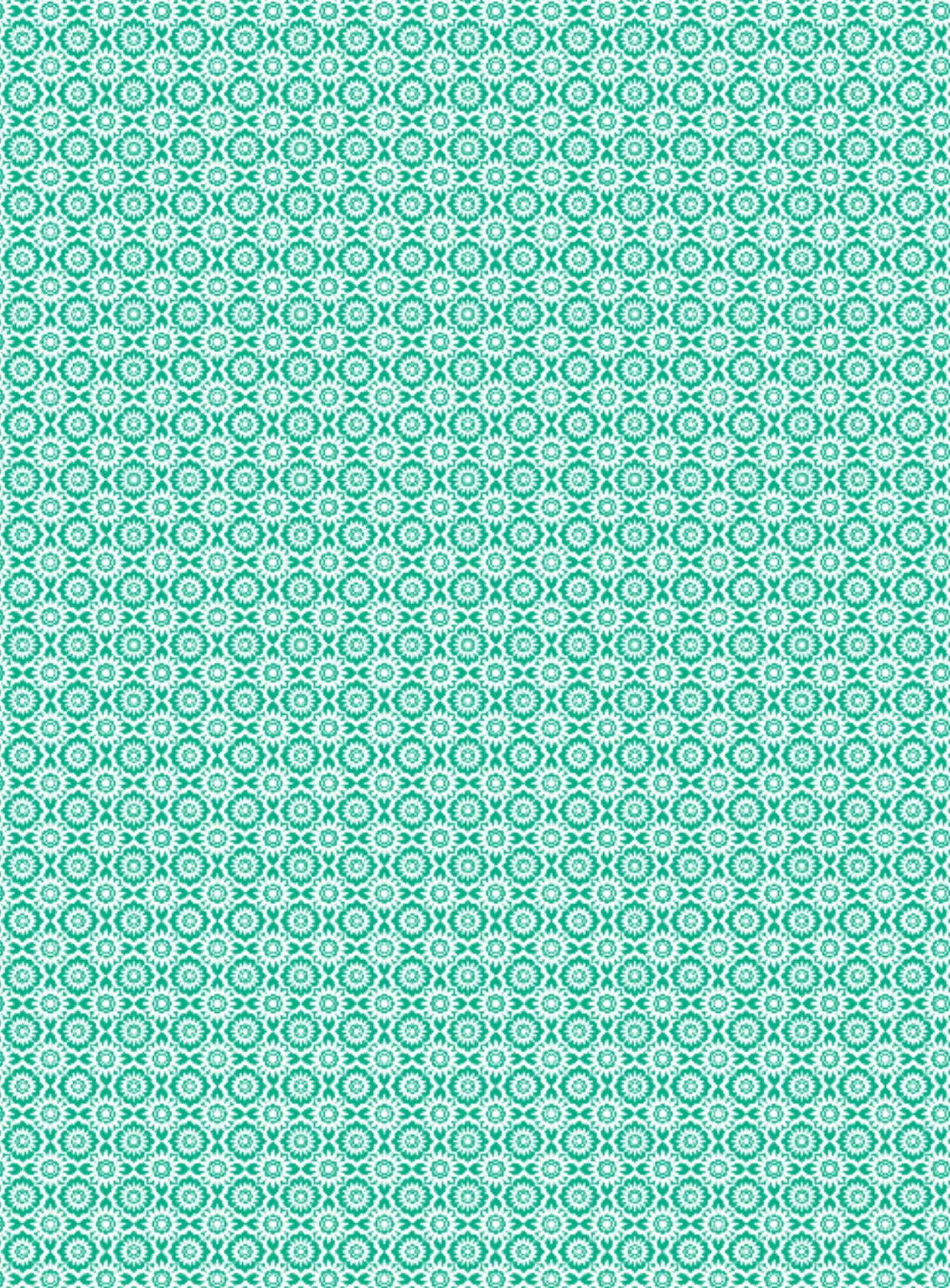
OBJETIVOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Desarrollar en los estudiantes la habilidad de observación</li> <li>◆ Estimular su curiosidad e invitarlos a descubrir cómo se hacen los objetos</li> <li>◆ Concientizarlos de que los objetos pueden cambiar su función con el paso del tiempo</li> </ul>
UBICACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Salón de clase</li> </ul>
HERRAMIENTAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Fotografías (preferiblemente en color) de objetos de diferentes materiales (textil, vidrio, piedra, cerámica, etc.). Algunos de estos pueden ser modernos y de uso cotidiano</li> <li>◆ Hojas de papel o cuadernos</li> </ul>
PROCEDIMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Empiece por explicarles a los estudiantes las técnicas usadas en el pasado para crear ciertos materiales, como la cerámica, el vidrio, la lana, los ladrillos, etc.</li> <li>◆ Organice a los estudiantes en pequeños grupos</li> <li>◆ Entréguele a cada grupo una foto que represente un objeto en particular</li> <li>◆ Pídale a cada grupo que realice una descripción del objeto, haciendo hincapié en los siguientes puntos:             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Características físicas (¿De qué está hecho? ¿De qué color es? ¿Es una sustancia natural o manufacturada? ¿Está desgastado? ¿Por qué?)</li> <li>• Construcción (¿Cómo fue fabricado? ¿Fue hecho a mano o por una máquina? ¿Cómo fue hecho el material? ¿Se fabricó a partir de un diseño previo?)</li> <li>• Función (¿Para qué está hecho? ¿Se usa en la actualidad? ¿Ha cambiado su uso?)</li> <li>• Decoración (¿Cómo está decorado? ¿Es un trabajo sencillo o complicado? ¿Cuánto tiempo creen que tomó realizar este trabajo? ¿Les gusta cómo se ve?)</li> <li>• Valor (¿Cuánto vale para las personas que lo crearon? ¿Para quienes lo usaron? ¿Para ustedes? ¿Para un museo? ¿Este objeto tiene algún valor en dinero? ¿Qué clase de valores creen que tiene?)</li> </ul> </li> <li>◆ Pídale a los estudiantes que imaginen que el objeto les cuenta la historia de su vida. (¿De dónde viene? ¿En cuántas casas estuvo? ¿Por qué está ahora en un museo?) Haga que los estudiantes usen su imaginación</li> <li>◆ Pídale a cada grupo que haga una presentación del trabajo realizado en clase</li> </ul>

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 3

### **Discusión. La interrelación entre *cultura y naturaleza***

El entorno natural juega un papel importante en la arquitectura local y en el estilo de construcción. Pídeles a los estudiantes que describan las diferencias (materiales, techos, colores, etc.) entre las casas tradicionales de diferentes partes del mundo, incluidas las casas tradicionales de Colombia. ¿Qué ha influido en esta variedad de estilos?





# UNIDAD 2

## ENTENDIENDO UN LUGAR PATRIMONIAL

### OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

Al final de la unidad, los estudiantes estarán en capacidad de:

- ◆ Conectar el conocimiento histórico aprendido en clase con los aspectos descubiertos sobre el sitio, bien sea arqueológico o urbano
- ◆ Identificar los diferentes estilos y periodos arquitectónicos de las construcciones y demás fragmentos (arqueológicos) del sitio
- ◆ Entender la organización urbana de un pueblo antiguo y reconocer su vínculo con el presente

### INSTRUCCIONES PARA LOS MAESTROS

Esta unidad trata de la planeación de la visita a un lugar, bien sea un sitio arqueológico o un barrio de la ciudad (p. ej., un barrio antiguo), o un monumento en particular. La elección depende principalmente de:

- ◆ La disponibilidad de las personas responsables del sitio o barrio antiguo para ayudar al maestro durante el proyecto
- ◆ La posibilidad de organizar actividades prácticas para los estudiantes bajo la supervisión de expertos en el tema
- ◆ La cercanía del sitio respecto de la escuela

Los maestros se reunirán con el administrador del sitio para programar el itinerario de la visita y para seleccionar los monumentos que son significativos para la comprensión histórica del sitio y de sus problemas actuales de conservación. Esta persona le proporcionará al maestro nociones básicas de conservación relacionadas con cada monumento, así como información histórica y arquitectónica para estudiar antes de la visita. Se espera que el administrador/a del sitio y su equipo estén disponibles para asistir a los maestros durante la visita, para aclarar dudas específicas relacionadas con los problemas de conservación.

## CONOCIMIENTO BÁSICO

### Análisis histórico

Toda Colombia es rica en historia. Muchas civilizaciones habitaron el área antes de la Conquista española. Sus vestigios descansan uno sobre otro, y han dejado rastros evidentes de su pasado. Debido a esto, hay sitios arqueológicos repartidos por toda la región, que dan testimonio de la riqueza de su pasado. Cada sitio tiene sus propias características, que dependen de su historia y su cultura. Sin embargo, Colombia no es rica solo en sitios arqueológicos, sino también en centros históricos. Estos contienen invaluable tesoro artístico y revelan una organización urbana muy particular que está en riesgo de desaparecer debido a los continuos cambios económicos y de uso.

Antes de realizar la visita, en clase los maestros darán a los estudiantes información sobre las características históricas y arquitectónicas del sitio. Puede ser un sitio arqueológico o un centro histórico. Es importante simplificar la información y resaltar los eventos políticos más importantes que hayan influido en el desarrollo del sitio.

Algunos puntos de interés que conviene resaltar, pueden ser:

- ◆ Época (¿quiénes fueron los primeros habitantes y cuándo fue habitado por primera vez el sitio?)
- ◆ Ubicación (¿dónde está ubicado el sitio y por qué fue construido allí?)
- ◆ Función (¿era un centro político, militar, comercial o religioso?)
- ◆ Conexión con otros sitios de regiones adyacentes
- ◆ Organización del espacio urbano (áreas dedicadas a diferentes aspectos de la vida, como el aspecto religioso, público, residencial, funerario, etc.). Esas áreas también pueden ser ilustradas durante la visita
- ◆ Eventos que hayan afectado el desarrollo del sitio o causado su decadencia:
  - Políticos, económicos o religiosos (p. ej., nuevas rutas comerciales)
  - Eventos naturales (p. ej., terremotos, inundaciones, invasión de los pantanos, drenajes)
  
- ◆ Organización política
- ◆ Religión
- ◆ Rituales funerarios

- ◆ Edificios principales (p. ej., murallas, puertas, palacios reales, fortalezas, templos, teatros, plazas de mercado, estadios, fuentes, tumbas, casas privadas, villas)
- ◆ Nuevos asentamientos emergentes en el lugar o en las cercanías del sitio antiguo

## Los centros históricos

El coloquio de Quito PNUD/UNESCO (1977) definió el concepto de *centro histórico* (CH) como todos aquellos asentamientos humanos vivos, fuertemente condicionados por una estructura física proveniente del pasado, reconocibles como representativos de la evolución de un pueblo. Estos sectores, además de ser considerados los lugares más simbólicos de una ciudad, juegan un importante rol en la estructura urbana, ya que generalmente se constituyen en el “centro urbano”, entendido como el lugar donde se concentran las funciones institucionales, comerciales, administrativas, financieras y de gobierno.

El proceso de desarrollo de las ciudades comienza con el nacimiento y posterior consolidación de los sectores fundacionales, hoy llamados *centros históricos*, que constituían en un principio toda la ciudad. A medida que esta crece, se genera una segregación o diferenciación de funciones entre el centro y la periferia: en el primero se concentran las “funciones centrales” y en la segunda las residenciales.

En una etapa más avanzada del crecimiento urbano se presenta una saturación de dicho centro, cuya problemática induce a la emigración no solo de los habitantes, sino del comercio y las actividades tradicionales hacia otros sectores.

Es así como surgen y se consolidan nuevas centralidades, que relegan paulatinamente los CH a un papel cada vez menos importante dentro de la estructura urbana; si esta tendencia no se revierte a tiempo, es posible que se produzca el abandono, deterioro y posterior destrucción de esos sectores.

# GLOSARIO

## Bienes de interés cultural (BIC)

Se consideran bienes de interés cultural aquellos bienes materiales que las autoridades competentes han declarado como monumentos, áreas de conservación histórica, arqueológica o arquitectónica, conjuntos históricos, o mediante otras denominaciones vigentes antes de la promulgación de la Ley 1185 de 2008. Los BIC pueden ser de los ámbitos nacional, departamental, distrital, municipal, de los territorios indígenas o de las comunidades negras de que trata la Ley 70 de 1993.

## Centralidad urbana

Este concepto hace referencia a la *concentración*, en ciertos sectores de la ciudad, de ciertas funciones urbanas llamadas *funciones centrales*, como el comercio, la banca, la administración pública y privada. La determinación de la centralización se constituye a partir de la confluencia de relaciones que se establecen entre el centro y la periferia inmediata<sup>2</sup>.

## Centro histórico (CH)

En el caso colombiano, son los sectores urbanos antiguos que se han desarrollado de forma más o menos homogénea desde la fundación de una ciudad, hasta el siglo XVIII<sup>3</sup> o principios del siglo XIX<sup>4</sup>. En unos casos, el área del CH coincide con el área urbana de la población (como en Santa Fe de Antioquia); en otros, corresponde al área de la ciudad antigua englobada dentro de la ciudad actual (como ocurre en los casos de Bogotá, Cartagena, Tunja, etc.). Estos sectores antiguos están conformados por un conjunto de edificaciones y su correspondiente espacio público. Dichos sectores fueron declarados monumentos nacionales antes de 1997, categoría que hoy, de conformidad con la Ley 397 de 1997, corresponde a la de bienes de interés cultural del ámbito nacional<sup>5</sup>.

## Patrimonio cultural

El patrimonio cultural de Colombia está constituido por todos los bienes materiales, las manifestaciones inmateriales, los productos y las representaciones de la cultura que son expresión de la nacionalidad colombiana, tales como la lengua castellana, las lenguas y dialectos de las comunidades indígenas, negras y creoles,

2 Fernando Carrión Mena. *Centros históricos de América Latina y el Caribe*. Quito: FLACSO Sede Ecuador, 2001.

3 Según la Ley 163 de 1959, "por la cual se dictan medidas sobre defensa y conservación del patrimonio histórico, artístico y monumentos públicos de la nación".

4 Decreto 264 de 1963, "por el cual se reglamenta la Ley 163 de 1959".

5 Colombia cuenta actualmente con 44 centros históricos declarados BIC del ámbito nacional.

la tradición, el conocimiento ancestral, los paisajes culturales, las costumbres y los hábitos, así como los bienes materiales de naturaleza mueble e inmueble a los que se les atribuye, entre otros, especial interés histórico, artístico, científico, estético o simbólico en ámbitos como el plástico, arquitectónico, urbano, arqueológico, lingüístico, sonoro, musical, audiovisual, filmico, testimonial, documental, literario, bibliográfico, museológico o antropológico<sup>6</sup>.

### Recuperación

Este término designa la acción de revitalizar los sectores urbanos de interés cultural, integrándolos, con una visión de futuro, al desarrollo económico, social y urbano de las ciudades, de modo que las áreas fundacionales puedan adaptarse a las formas de vida actual. De esta manera se garantiza la preservación del patrimonio urbano y la apropiación social que del mismo puedan hacer los habitantes.

6 Artículo 1.º de la Ley 1185 de 2008, que modifica el artículo 4.º de la Ley 397 de 1997.

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 1

### Visitando un sitio arqueológico

Antes de la visita, los maestros les darán a los estudiantes un mapa del sitio, explicarán el itinerario propuesto y les aportarán la información necesaria para entender la historia y la organización urbana del sitio. Durante la visita, los maestros destacarán todos los elementos del pasado que sobreviven en la actualidad (p. ej., características arquitectónicas, estadios, teatros, plazas, etc.).

OBJETIVOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Enseñar a los estudiantes cómo leer el mapa y a orientarse en el sitio</li> <li>◆ Familiarizar a los estudiantes con el contexto histórico y arquitectónico del sitio</li> </ul>
UBICACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Salón de clase</li> <li>◆ Sitio</li> </ul>
HERRAMIENTAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Mapa del sitio</li> <li>◆ Cuaderno/hoja de papel</li> <li>◆ Lápiz/bolígrafo</li> </ul>
PROCEDIMIENTO	<p>Durante la visita:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Pídale a los estudiantes que indiquen en el mapa el itinerario y los principales monumentos que visitaron</li> </ul> <p>Después de la visita, en clase:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Invite a los estudiantes a escribir en una hoja los aspectos del sitio que más los impresionaron (p. ej., la imponencia del lugar, su historia, la belleza del paisaje, el estado físico del sitio)</li> <li>◆ Cuelgue las hojas en la pared y haga que los estudiantes comparen las opiniones sobre el sitio; juntos, identifiquen los aspectos más importantes del sitio y discutan si ha sido significativo para ellos</li> </ul>

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 2

### Una caminata por el centro histórico

Antes de la visita, los maestros les proporcionarán a los estudiantes un mapa del centro histórico, explicarán el itinerario y les darán la información necesaria para entender la historia y el desarrollo de la ciudad.

OBJETIVOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Enseñar a los estudiantes cómo leer el mapa y a orientarse en la ciudad</li> <li>◆ Familiarizar a los estudiantes con el contexto histórico y arquitectónico</li> </ul>
UBICACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Salón de clase</li> <li>◆ Sitio</li> </ul>
HERRAMIENTAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Mapa del sitio</li> <li>◆ Cuaderno/hoja de papel</li> <li>◆ Lápiz/bolígrafo</li> </ul>
PROCEDIMIENTO	<p>Durante la visita:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Pídale a los estudiantes que indiquen en el mapa el itinerario y los principales monumentos que visiten</li> </ul> <p>Después de la visita, en clase:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Incentive a los estudiantes a escribir en una hoja los aspectos que más les impresionaron del sector histórico de la ciudad (p. ej., la imponencia de los monumentos principales, la variedad, la angostura de las calles). ¿Qué les gustó y qué no? ¿Por qué? ¿Qué edificios encontraron interesantes? ¿Por qué les parecieron interesantes? ¿Les gustaría vivir en un centro antiguo?</li> <li>◆ Cuelgue las hojas en la pared y haga que los estudiantes comparen las diferentes opiniones</li> <li>◆ Identifique con los estudiantes los aspectos más importantes del centro histórico y pídale su opinión y argumentos sobre cuáles les gustaría preservar más y por qué.</li> </ul>

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 3

### Encuesta y monitoreo

Los administradores de los sitios, con la colaboración de los maestros, sugerirán uno o más monumentos (muebles o inmuebles) que sean particularmente significativos y que presenten problemas de conservación. Si es posible, los estudiantes recibirán asistencia de las personas responsables del sitio o del centro histórico.

OBJETIVOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Estimular la capacidad de observación de los estudiantes</li> <li>◆ Ayudar a los estudiantes a reconocer los elementos arquitectónicos del sitio y su estado de conservación</li> </ul>
UBICACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Salón de clase</li> <li>◆ Sitio</li> </ul>
HERRAMIENTAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Cámara fotográfica</li> <li>◆ Reglas plegables para medir</li> <li>◆ Marcadores</li> <li>◆ Libros y papel para dibujar</li> <li>◆ Bolígrafos/lápices</li> </ul>
PROCEDIMIENTO	<p>En el sitio:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Divida a los estudiantes en pequeños grupos y pídales que analicen el monumento. Para facilitar su tarea pueden tomar fotos o hacer bosquejos, medir y dibujar un plano preciso</li> <li>◆ Los estudiantes completarán su análisis escribiendo un texto enfocado en los siguientes puntos:             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Historia (¿Cuándo fue construido el monumento y por quién? ¿Cómo ha ido cambiando con los siglos?)</li> <li>• Construcción (¿Cómo fue construido el monumento? ¿Qué materiales se usaron? ¿Qué técnicas de construcción se aplicaron?)</li> <li>• Función (¿Para qué fue construido? ¿Ha cambiado su función con el paso de los siglos?)</li> <li>• Estilo (¿Qué estilo influyó en su arquitectura? ¿Cuáles son los elementos característicos? ¿Cómo está decorado?)</li> <li>• Estado de conservación (¿Está dañado o no el monumento? ¿Hay rastros visibles de deterioro? De ser así, ¿dónde? ¿Cuáles son los principales problemas de conservación del monumento y sus alrededores?)</li> <li>• Valor (Pregunte a sus estudiantes si el monumento tiene algún valor o significado especial para ellos. Si es así, ¿cuál es?)</li> </ul> </li> </ul> <p>Después de la visita, en clase:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Pídale a cada grupo que haga una presentación de su trabajo</li> </ul>

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 4

### Aprendiendo a formular hipótesis

Uno de los trabajos de los arqueólogos es recolectar pistas para deducir qué sucedió en el pasado. Por lo general las pistas consisten en fragmentos u objetos completos de uso diario. El juego propuesto tiene como objetivo simular el método deductivo usado por los arqueólogos, hasta cierto punto, para descubrir los sucesos del pasado.

OBJETIVOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Estimular en los estudiantes la capacidad de observación e investigación</li> <li>◆ Ayudar a los estudiantes a formular hipótesis por medio del análisis de los elementos recolectados</li> </ul>
UBICACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Salón de clase</li> </ul>
HERRAMIENTAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Dos bolsas de basura. Estas serán usadas por el maestro para reunir información acerca de la familia que generó los desechos (p. ej., una caja de leche, fragmentos de sobres, un pentalabios, un globo roto, una muñeca, colillas de cigarrillo, documentos, etc.)</li> </ul>
PROCEDIMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Antes que nada, imaginen cómo y de qué forma estaba compuesta la familia imaginaria (número de personas, la edad de cada una de ellas, qué hacen, qué comen, etc.). Luego, teniendo en cuenta a la familia, llene la bolsa con cada uno de los elementos que proporcionan información acerca de su estilo de vida</li> <li>◆ Divida la clase en dos grupos y entréguele a cada uno una bolsa de basura</li> <li>◆ Pídale a los estudiantes que analicen el contenido de su respectiva bolsa y formulen una hipótesis acerca de la familia con base en el material encontrado en ella</li> <li>◆ Invítelos a que peguen sus hojas en la pared y comparen las soluciones</li> </ul>



# UNIDAD 3

## CAUSAS DE DETERIORO

### OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

Al final de la unidad, los estudiantes estarán en capacidad de:

- ◆ Reconocer que el patrimonio cultural es frágil y necesita ser protegido
- ◆ Reconocer y clasificar las principales amenazas que enfrenta el patrimonio cultural en general y las formas de deterioro que afectan a los monumentos en los sitios arqueológicos o centros históricos

### INSTRUCCIONES PARA LOS MAESTROS

Esta unidad tiene como objetivo llamar la atención de los estudiantes sobre las amenazas que afectan nuestro patrimonio cultural, así como sobre los materiales que se pueden encontrar en nuestros hogares.

Durante la visita al sitio ellos resaltarán, siempre que sea posible, los aspectos del deterioro y la conservación de los monumentos. En esta tarea recibirán la asistencia de quien administre el sitio y sus ayudantes, quienes les proporcionarán toda la información necesaria.

Es importante advertir a los estudiantes que todos los materiales, tanto los que se encuentran en sus hogares como en el exterior, se deterioran como resultado de los cambios físicos, químicos y biológicos que experimentan.

Los experimentos prácticos realizados en clase ayudarán a los estudiantes a entender algunas reacciones como la cristalización, la contaminación, etc.

### CONOCIMIENTO BÁSICO

¿Cuáles son las amenazas que actualmente enfrenta nuestro patrimonio cultural?

Nuestro patrimonio cultural no es eterno. Su deterioro es un proceso irreversible que podemos posponer, mas no evitar. Las personas no reconocen este hecho. Como el patrimonio ha sobrevivido por cientos, o incluso miles de años, creen que sobrevivirá por siempre. De hecho, todos los materiales que comprenden nuestro patrimonio cultural, ya sean monumentos u objetos, se

están deteriorando a causa de los cambios físicos, químicos y biológicos que ocurren con el paso del tiempo.

La forma en que un monumento o un objeto se deteriora depende del material del que esté hecho y de las condiciones en las que se mantenga. El granito, por ejemplo, es una roca dura y extremadamente duradera. La piedra arenisca, por el contrario, es relativamente frágil y está expuesta a la erosión por el viento y el agua. Como regla general, el deterioro es más lento si las condiciones ambientales son estables, así no sean las ideales.

El patrimonio se ha visto seriamente amenazado durante los últimos cien años, no solo por las causas naturales del deterioro, sino también por los cambios económicos y sociales, tales como el desarrollo urbano, el incremento del turismo y los conflictos étnicos y religiosos.

Las amenazas contra nuestro patrimonio cultural pueden ser de origen natural o humano. Estas ponen en riesgo los edificios, monumentos, sitios históricos y arqueológicos, así como los objetos, las obras de arte y los documentos exhibidos en los museos. Veamos a continuación algunos ejemplos:

- ◆ **Clima** (sol, lluvia). Los cambios frecuentes de temperatura entre la noche y el día hacen que el agua presente en la mampostería de un edificio se evapore y se condense o se congele y se derrita cuando la temperatura cambia de manera cíclica alrededor de los cero grados. El estrés causado por los ciclos de congelación/descongelación, con el tiempo deteriora los materiales.
- ◆ **Contaminación** (emisiones industriales y de gases). Los contaminantes combinados con el agua lluvia (lluvia ácida) producen efectos tales como el ennegrecimiento y la erosión. La contaminación es una de las principales causas de deterioro de los monumentos, especialmente en el caso del mármol, la piedra caliza y el mortero de cal. El bronce también se ve seriamente afectado por la contaminación. El aire dentro de los edificios también puede contaminarse por las fuentes internas, tales como los calentadores, las velas, las chimeneas, etc.
- ◆ **Terremotos, inundaciones y erupciones volcánicas**
- ◆ **Guerras, vandalismo**
- ◆ **Luz**. Las luces, así como el calentamiento proveniente de las bombillas, causan un efecto de desvanecimiento y decoloración en los objetos de procedencia orgánica (papel, madera, textiles, fotos, etc.).
- ◆ **Humedad**. La humedad excesiva puede producir distintos efectos, dependiendo del material. Puede, por ejemplo, corroer el metal, distender el papel y expandir la madera. El agua es uno de los principales elementos

responsables del deterioro de la mampostería de los edificios. Facilita la interacción de los contaminantes, incrementa el crecimiento de microorganismos, moho y vegetación intrusa, y transporta sales solubles que producen el fenómeno de la erosión.

- ◆ **Animales** (aves, roedores, etc.). La madera, el cuero, la lana y el papel son bocados exquisitos para las ratas, ratones y una variedad de insectos. Los excrementos de las aves y murciélagos contienen ácidos que tienen un efecto corrosivo sobre la piedra y el bronce.
- ◆ **Negligencia y/o abandono.** Una vez un edificio o los objetos entran en desuso, su tasa de deterioro se acelera, ya que nadie se interesa en seguir cuidándolos.
- ◆ **Falta de legislación adecuada**
- ◆ **Los excavadores clandestinos (guaqueros)** y el uso de detectores de metales por cazadores de tesoros causan un gran daño en los sitios arqueológicos. Al no excavar científicamente, se destruyen muchos objetos e información histórica, lo que les dificulta aún más la interpretación del pasado a los arqueólogos. También promueve el tráfico ilegal de antigüedades, lo cual es un problema serio, ya que despoja a muchos países de su patrimonio cultural.
- ◆ **Desarrollo urbano.** El incremento de la población y la necesidad de expansión conducen a un desarrollo urbano descontrolado que causa la destrucción de edificios antiguos y sitios representativos.

Estos agentes no tienen el mismo efecto. Algunos de ellos dañan el patrimonio de manera inmediata y permanente, tales como los terremotos, el fuego y la guerra. Otros trabajan lentamente y pasa mucho tiempo antes de que el daño se haga visible, como en el caso del deterioro derivado de la corrosión, la humedad, la luz y la contaminación.

Los sitios arqueológicos están particularmente expuestos a las condiciones climáticas, el robo, el vandalismo y la excavación ilícita, mientras que los centros históricos se encuentran particularmente amenazados por el desarrollo urbano descontrolado (la construcción de nuevas vías, parqueaderos, edificios modernos, pisos adicionales, etc.), modificaciones inadecuadas o cambios de uso, tráfico pesado, contaminación, turismo y falta de leyes adecuadas.

Para entender mejor las amenazas que enfrenta nuestro patrimonio cultural, véase el siguiente diagrama:

## AMENAZAS QUE ENFRENTA EL PATRIMONIO CULTURAL

Efectos drásticos inmediatos	Causas naturales		Efectos lentos y acumulables
	Terremotos, erupciones volcánicas, huracanes, tifones, rayos, granizo, tormentas inundaciones, etc.	Clima, humedad, corrosión, contaminación, luz, sales disueltas, microorganismos, vegetación, animales (insectos, aves, roedores), polvo, etc.	
	Guerra, fuego, trabajos públicos, excavaciones clandestinas, comercio ilegal, desarrollo urbano, vandalismo, robo, etc.	Tráfico pesado, abrasión, vibración, turismo, grafitis, abandono, negligencia, ignorancia, falta de legislación adecuada, falta de conciencia, etc.	
	Causas humanas		

## GLOSARIO

### Cristalización

La cristalización es el proceso de formación de cristales a partir de un líquido. La cristalización de sales dentro del tejido de una construcción es una de las principales causas de deterioro. Las sales están presentes en el agua, la cual a su vez está en el material de construcción o es absorbida del suelo, o depositada en la atmósfera. Existen diferentes tipos de sales solubles, y el daño que producen es diferente en cada uno de los casos. Tan pronto como el agua se evapora completamente, las sales se cristalizan, dando lugar a fenómenos tales como la eflorescencia de las superficies, agrietamiento, corrosión, incrustación, alteraciones cromáticas, etc. Cada tipo de sal produce una forma diferente de reacción y de deterioro que afecta las superficies de las construcciones y las estructuras.

### Deterioro

Es un proceso lento de degradación debido a factores químicos, físicos y biológicos. Las medidas adecuadas pueden detener o posponer este fenómeno.

### Deterioro biológico

Este término hace referencia a cualquier cambio no deseado en las propiedades del material, causado por las actividades vitales de microorganismos y organismos

tales como bacterias, hongos, algas, líquenes, musgo, plantas vasculares (plantas y árboles invasivos) y animales. Algunos de estos organismos atacan el material directamente para alimentarse (insectos, ratones, etc.). Otros organismos causan daño indirectamente por medio de acciones químicas que producen ácidos y sustancias corrosivas. Sin embargo, otros pueden provocar daño por medio de acciones mecánicas y físicas (p. ej., raíces de árboles que rompen la tubería subterránea, enredaderas que dañan las paredes). Factores ambientales tales como el agua, la luz, el calor y el viento son muy importantes para determinar el desarrollo de estos organismos, que juegan un papel en el deterioro tanto de materiales orgánicos, como de inorgánicos.

### Material inorgánico

Término que alude a los materiales que tienen origen en las rocas y los minerales (fuente no viviente), tales como el mármol, el oro, el hierro, la cerámica, el bronce, el vidrio, el ladrillo, etc. Como regla general, los materiales de fuentes inorgánicas son más resistentes al deterioro que aquellos de origen orgánico.

### Material orgánico

Son los materiales que se originan en los animales o en las plantas, tales como el marfil, la lana, el cuero, la madera, el papel, etc. Los materiales plásticos tales como el PE (polietileno), usados en las botellas de agua mineral, o el PVC (cloruro de polivinilo) utilizado en muchos productos domésticos, son también materiales orgánicos, pero se obtienen del petróleo mediante procesos químicos complejos.

### Piedras y rocas

Las piedras y las rocas son un agregado de uno o más minerales. Se pueden clasificar de la siguiente manera:

- ◆ Las **rocas ígneas** se forman a partir del enfriamiento y la solidificación del magma (p. ej., el granito, el basalto, el pórfido). Generalmente, las rocas ígneas son resistentes al ataque de sustancias ácidas y son altamente duraderas.
- ◆ Las **rocas sedimentarias** se derivan de la desintegración o desgaste químico de rocas preexistentes y depositadas por el viento, el agua y los glaciares (p. ej., la arenisca, rocas volcánicas, piedra caliza y el travertino). Debido a su composición, las propiedades físicas son muy diferentes entre sí y es difícil determinar su durabilidad y resistencia a sustancias ácidas.

- ◆ Las **rocas metamórficas** se derivan de la transformación de rocas preexistentes debido a la presión y al calor. La roca más conocida en esta categoría es el mármol, que fue muy valorada en la antigüedad y usada para construcciones y monumentos prestigiosos. El mármol es sensible al ataque de sustancias ácidas (contaminantes).

## Porosidad

Un poro es un espacio vacío dentro de la piedra natural y del material de construcción artificial (tales como el mortero o los ladrillos). La porosidad es la cantidad total de estos espacios vacíos en la roca o en el material (el volumen que puede contener fluidos). Algunos tipos de roca, tales como la piedra caliza y la arenisca, son muy porosos. Otras rocas, como el granito o el mármol, no son muy porosas. La interacción entre el agua y la porosidad es una de las causas principales del deterioro de las piedras. El agua afecta el material de diferentes maneras: puede congelarse y derretirse, creando presión adicional; puede transportar y depositar sales dañinas (véase *crystalización*), o puede producir reacciones químicas, especialmente en el caso de contaminantes.

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 1

### Discusión. Cómo se deterioran los materiales

Todos los días vemos evidencias de los daños en los materiales que usamos y en los que nos rodean, tanto en casa como en el exterior, que son el resultado de causas físicas, químicas o biológicas. Las alfombras se desgastan, los tejidos se decoloran, los carros se oxidan cuando la pintura empieza a desprenderse, los zapatos se dañan con la lluvia, etc.

OBJETIVOS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Explorar los factores principales que provocan el deterioro de materiales anti- guos, incluyendo aquellos que nos rodean</li> <li>◆ Motivar a los estudiantes a investigar cómo reaccionan los materiales ante esos factores</li> </ul>
UBICACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Salón de clase</li> </ul>
HERRAMIENTAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Cuaderno/papel</li> <li>◆ Bolígrafo/ lápiz</li> </ul>
PROCEDIMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Inicie explicando cómo el calor, el agua, la luz, los animales y el uso diario pueden causar daño a los materiales</li> <li>◆ Pídale a los estudiantes que mencionen y expliquen por lo menos cinco ejem- plos de deterioro de diferentes materiales que hayan observado en casa (textiles, papel, cuero, metales, yeso, madera, etc.), y que identifiquen los elementos responsables del deterioro</li> <li>◆ Discuta con los estudiantes qué tipo de medidas se toman en sus casas para prevenir las diferentes formas de deterioro. Pídale que pregunten a sus padres la forma en que ellos preservan el tejido de la construcción, los muebles, los textiles y objetos de valor que hay en sus hogares</li> </ul>

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 2

### Ejemplo práctico en clase:

### Cristalización y deterioro por medio de acción capilar

La presencia de sales solubles en los poros de los materiales de construcción es uno de los principales problemas de conservación. El siguiente experimento ilustra el proceso de cristalización.

OBJETIVO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Ayudar a los estudiantes a entender el fenómeno de capilaridad y cristalización en los materiales de construcción</li> </ul>
UBICACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Salón de clase</li> </ul>
HERRAMIENTAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 1 ladrillo</li> <li>◆ 1 recipiente lo suficientemente grande para alojar el ladrillo en posición vertical</li> <li>◆ 1500 ml de agua</li> <li>◆ 540 g de sulfato de sodio o sal de cocina</li> <li>◆ 1 radiador o luz solar</li> </ul>
PROCEDIMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Llene el recipiente con agua tibia asegurándose de que el nivel del agua no exceda los 10 cm</li> <li>◆ Agregue el sulfato de sodio poco a poco y mezcle hasta que se disuelva la sal y obtenga una solución —la sal de cocina común, o cloruro de sodio se puede usar en caso de que no haya sulfato de sodio disponible—</li> <li>◆ Coloque el ladrillo verticalmente dentro del recipiente de agua y déjelo allí por uno o dos días</li> </ul> <p>¿Qué se observa?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Seque el ladrillo al sol o sobre un radiador por 24 horas</li> <li>◆ Sumerja la totalidad del ladrillo en la solución por otras 24 horas, sáquelo, sacuda el exceso de agua y séquelo nuevamente al sol por otras 24 horas</li> <li>◆ Repita este proceso al menos tres veces, hasta que haya un deterioro evidente</li> </ul> <p>¿Qué sucedió?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Describa las diferentes fases del experimento, su propósito y los resultados</li> </ul>

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 3

### Experimento práctico en un vaso: Cultive su propio moho

La cantidad de agua presente en la atmósfera afecta a muchos tipos de materiales. Los problemas causados por la humedad son agravados por el calor. En climas o ambientes húmedos y cálidos, el moho y los hongos se desarrollan fácilmente y atacan materiales orgánicos como el papel, la madera, el cuero, la lana, los materiales textiles y otros.

OBJETIVO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Mostrar cómo el moho crece en casi todas partes, si hay humedad y calor</li> </ul>
UBICACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Salón de clase</li> </ul>
HERRAMIENTAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ 3 tazones</li> <li>◆ 3 vasos de vidrio</li> <li>◆ 3 clases de diferentes materiales orgánicos (p. ej., papel, algodón, madera, lana)</li> </ul>
PROCEDIMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Coloque un pedazo de papel húmedo en un tazón con una pequeña cantidad de agua y cubra el papel con un vaso</li> <li>◆ Coloque un pedazo de algodón húmedo en otro tazón con una pequeña cantidad de agua y cúbralo con un vaso</li> <li>◆ Coloque un pedazo de madera húmeda en el tercer tazón con una pequeña cantidad de agua y cúbralo con un vaso</li> <li>◆ Después de cuatro o cinco días, observe de cerca las muestras</li> </ul> <p>¿Qué sucedió?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Pídale a los estudiantes que describan cómo reaccionaron los distintos materiales</li> </ul>

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 4

### Sesión de lluvia de ideas:

### Comportamiento de los visitantes en los sitios culturales

Los sitios arqueológicos están particularmente expuestos a los cambios climáticos, el robo, el vandalismo, las excavaciones ilícitas y el impacto negativo del turismo. La supervivencia de esos sitios nos concierne a todos y depende, en parte, de nuestras acciones. ¿Cómo debemos comportarnos cuando visitamos un sitio histórico?

OBJETIVO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Enfocar la atención de los estudiantes en el daño causado por la gente (visitantes/ población local)</li> <li>◆ Fomentar en los estudiantes decisiones sobre qué acciones emprender para preservar el sitio</li> </ul>
UBICACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Salón de clase</li> </ul>
HERRAMIENTAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Hoja de papel (lo suficientemente grande para incluir un comentario por hoja)</li> <li>◆ Lápiz/bolígrafo</li> </ul>
PROCEDIMIENTO	<p>Divida a los estudiantes en dos grupos y pídale que respondan las siguientes preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ ¿Quién visita el sitio? (población escolar, personas de la localidad, turistas)</li> <li>◆ ¿Cómo contribuyen los visitantes a deteriorar el sitio?</li> <li>◆ ¿Qué deben evitar hacer?</li> <li>◆ ¿Cómo pueden contribuir a salvaguardar el sitio?</li> <li>◆ ¿Por qué son dañinas las excavaciones clandestinas?</li> <li>◆ ¿Qué es el comercio ilícito y cómo se estimula?</li> <li>◆ ¿Saben si existen leyes adecuadas contra el tráfico de antigüedades?</li> <li>◆ Recoja las hojas y cuélguelas en la pared</li> <li>◆ Compare y discuta las respuestas con los estudiantes e identifique qué iniciativas deberían ser aplicadas para proteger el sitio del impacto relacionado con el turismo</li> </ul>



ESCUELA  
TAL de  
BOYSA





# UNIDAD 4

## CONSERVACIÓN Y MANEJO DEL SITIO

### OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

Al final de la unidad, los estudiantes serán capaces de:

- ◆ Entender el proceso general de conservación y reconocer varios problemas relacionados con el manejo del sitio
- ◆ Estar al tanto de la necesidad de controlar el desarrollo urbano o rural en los lugares donde están ubicados los sitios arqueológicos y conocer algunos de los mecanismos legales, administrativos y de planeación involucrados
- ◆ Conocer problemas ya tratados relacionados con los visitantes, referentes al uso adecuado de un sitio, el manejo de los visitantes y la presentación del sitio

### INSTRUCCIONES PARA LOS MAESTROS

Los maestros deben reunirse con el administrador del sitio para definir el objetivo de las actividades de esta unidad. Deberán seleccionar conjuntamente los monumentos, ya sea que se encuentren en restauración o que necesiten medidas conservación, tales como limpieza o mantenimiento. El administrador del sitio les proporcionará a los maestros la información sobre las medidas adoptadas para la protección del sitio, los patrones de frecuencia de los visitantes, los trabajos de conservación en desarrollo y/o los planes para proteger monumentos específicos. Se espera que la persona encargada de la administración del sitio y su equipo estén disponibles para asistir a los maestros cuando los estudiantes estén realizando los ejercicios prácticos.

La decisión de involucrar a los estudiantes en las actividades prácticas en el sitio dependerá de:

- ◆ La disponibilidad de las personas responsables del sitio para asistir a los maestros y a los estudiantes en el desarrollo de estas actividades, que deben ser supervisadas de cerca por especialistas o restauradores
- ◆ Cuán cerca esté el sitio de la escuela

- ◆ La disponibilidad de los materiales y herramientas necesarios en el área o en el sitio para realizar trabajos prácticos de conservación

Con el fin de evaluar tanto la satisfacción de los turistas como el impacto negativo de sus visitas, se seleccionarán momentos en los que haya grupos de visita, para que los estudiantes los puedan entrevistar en un momento apropiado de su itinerario.

## CONOCIMIENTO BÁSICO

En la unidad anterior se explicaron varias de las amenazas que afectan al patrimonio. La presente unidad expondrá la manera de contrarrestar esas amenazas mediante la aplicación sistemática de métodos de conservación en los sitios o en monumentos individuales.

La protección y el manejo apropiado de los sitios arqueológicos son esenciales por varias razones. Los sitios y monumentos declarados *patrimonio de la humanidad* dan cuenta de las actividades humanas que eran corrientes en épocas pasadas. Entender el origen y el desarrollo de esas actividades es de enorme importancia para identificar las raíces culturales y sociales de la humanidad y para aprender lecciones de la historia que beneficiarán a generaciones del presente y del futuro. Estos sitios son irremplazables e invaluable para la humanidad como fuentes de educación, disfrute y enriquecimiento de la calidad de la vida diaria. Por esta razón, representan un patrimonio común y por tanto deberán ser accesibles a los visitantes de todas partes del mundo.

El cuidado de nuestro patrimonio histórico y arqueológico está basado en principios de conservación y manejo que contemplan varios aspectos y requieren un amplio rango de habilidades profesionales. La administración de un sitio comprende el proceso de planeación e implementación de medidas para proteger el sitio y sus valores. Para alcanzar estos objetivos, el proceso de planeación debe incluir los siguientes pasos:

- ◆ *Analizar y evaluar* las características del sitio y sus valores, que pueden ser estéticos, arquitectónicos, históricos, artísticos, simbólicos, naturales, religiosos, científicos y/o sociales. Entender estos valores es el primer paso para establecer un plan de conservación adecuado.
- ◆ *Documentar* el sitio por medio de fotografías, dibujos detallados de los planos, inventarios, investigación y registro de información histórica, etc.

- ◆ *Analizar* el estado de conservación de los restos arqueológicos, bienes muebles o edificios históricos e *identificar* las causas de deterioro, para así definir las prioridades y programar el tratamiento necesario.
- ◆ *Identificar* las personas o instituciones con interés en el sitio (autoridades municipales, planeadores urbanos, residentes locales, etc.) y hacer que colaboren buscando alternativas viables para proteger el sitio.
- ◆ *Examinar* los recursos humanos y financieros disponibles para el cuidado y mantenimiento diario del sitio o del bien, así como la legislación que lo rige. De hecho, la legislación, la planeación urbana y las catalogaciones son vitales para la protección de nuestro patrimonio cultural. Los planeadores urbanos, por ejemplo, pueden restringir o prohibir el tráfico en el área que rodea a un sitio arqueológico o a un centro histórico, para protegerlo de la contaminación. La catalogación de un edificio o monumento asegura que no pueda ser demolido o modificado sin tener en cuenta las implicaciones culturales.
- ◆ *Diseñar estrategias* dirigidas a proteger el sitio, para así cumplir de la mejor forma posible los requerimientos y exigencias de las autoridades y las partes interesadas. Las estrategias pueden incluir formas de presentar el sitio al público, controlar el flujo de visitantes, proporcionar las instalaciones necesarias para atenderlos, como baños, parqueaderos, tiendas y restaurantes, sin degradar el valor estético del sitio.

## GLOSARIO

### Conservación

Comprende una serie de acciones tomadas para disminuir el ritmo del deterioro, tanto del patrimonio cultural como del natural. También tiene como objetivo comunicar los mensajes contenidos en un objeto de patrimonio cultural.

### Conservación de rescate

Es una acción directa para asegurar la supervivencia de un objeto cultural cuando su integridad se ve amenazada (p. ej., consolidar un muro tambaleante, desinfectar una escultura de madera, quitar la vegetación invasiva de un muro, etc.).

### Mantenimiento

Cuidado activo y constante para prolongar la estabilidad estructural de los bienes patrimoniales y los beneficios de una restauración tanto como sea posible, o para prevenir efectos negativos (p. ej., el tratamiento de plagas después de haber restaurado un bien y su monitoreo regular).

## Prevención

Serie de acciones que se proponen posponer el deterioro de un inmueble o un objeto antes de que se desarrolle. Entre ellas están el monitoreo ambiental, el control climático o el tratamiento de plagas para prevenir el ataque de insectos. Parte de la certeza de que “prevenir es mejor que curar”.

## Restauración

Es un tratamiento directo y opcional que facilita la legibilidad y el entendimiento de un lugar, inmueble u objeto gravemente dañado (p. ej., tratar una laguna, pegar pedazos rotos de vasijas, reemplazar las partes faltantes de una estructura arquitectónica).

## Valores y significado

Son los significados y valores estéticos, históricos, científicos o sociales, así como los aspectos particulares de un sitio patrimonial, incluidos el ambiente que lo rodea y su contenido.

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 1

### Ejercicio en el sitio: Estado y tratamientos de conservación

A pesar de que muchos sitios han sido sometidos a tratamientos de conservación, otros suelen ser víctimas del descuido. Es esencial conocer el estado de conservación del sitio seleccionado.

<p>OBJETIVO</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Estimular la capacidad de observación de los estudiantes en el momento de evaluar el estado físico del sitio</li> <li>◆ Entender e ilustrar el estado de conservación de un sitio</li> <li>◆ Alentar a los estudiantes a sugerir estrategias para contrarrestar los problemas encontrados</li> <li>◆ Introducir a los estudiantes en procesos simples de manejo y decisiones que puedan beneficiar al sitio</li> <li>◆ Introducir a los estudiantes en el conocimiento de los profesionales que se dedican al estudio, conservación y restauración del patrimonio cultural</li> </ul>
<p>UBICACIÓN</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Clase</li> <li>◆ Sitio (monumentos seleccionados)</li> </ul>
<p>HERRAMIENTAS</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Proyector</li> <li>◆ Agenda/papel</li> <li>◆ Lápices/colores</li> </ul>
<p>PROCEDIMIENTO</p>	<p>En clase, antes de la visita:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Entréguelos a los estudiantes una lista (o, de ser posible, muéstreles diapositivas o fotos) de ejemplos de deterioro evidente en el sitio, causado por factores humanos, como grafitis, vandalismo, desarrollo urbano o una restauración</li> </ul> <p>En el sitio:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Acuerde con el administrador la visita de ciertas partes del sitio donde sean visibles distintos tipos de deterioro</li> <li>◆ Pídales a los estudiantes que tomen nota de cualquier ejemplo de deterioro que observen en un plano fotocopiado del sitio y que lo comparen con la lista que se les entregó en clase</li> </ul> <p>En clase, después de la visita:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Pídales a los estudiantes que conjeturen posibles razones que expliquen la situación registrada (p. ej., la ausencia de empleados o profesionales necesarios en el sitio)</li> <li>◆ Pídales a los estudiantes que hagan una lista de posibles soluciones al problema que encontraron</li> </ul>





# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 2

### Ejercicios prácticos:

### Participación u observación de un trabajo de conservación en curso

OBJETIVO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Involucrar a los estudiantes en procedimientos simples de mantenimiento en el sitio bajo la supervisión del conservador o administradores del mismo</li> <li>◆ Hacer que los estudiantes actúen en el sitio y ayudarles a entender los requerimientos físicos y las diferentes formas de conservar las estructuras presentes en el sitio</li> </ul>
UBICACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Lugares seleccionados del sitio</li> <li>◆ Clase</li> </ul>
HERRAMIENTAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Cuaderno/agenda de dibujo</li> <li>◆ Bolígrafo/lápiz</li> <li>◆ Cámaras fotográficas</li> <li>◆ Herramientas y equipos proporcionados por el administrador o conservador del sitio</li> </ul>
PROCEDIMIENTO	<p>Antes de la visita:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Discuta con el administrador o conservador del sitio sobre la posibilidad de realizar trabajos de campo básicos en el lugar</li> <li>◆ Coordine con el administrador o curador una visita del grupo para mostrarles a los estudiantes los diferentes tipos de mantenimiento y tratamiento de conservación que se están realizando en el sitio</li> </ul> <p>En el sitio:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Divida la clase en dos o más grupos, procurando que no sean muy numerosos, con el propósito de alternarlos en las visitas, si es necesario</li> <li>◆ Presente a los estudiantes al supervisor de obras y pídale que tomen notas de sus comentarios, que tomen fotos del trabajo en proceso y hagan una lista de las herramientas y los materiales utilizados</li> </ul> <p>En clase:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Pídale a los estudiantes que en una cartelera ilustren, con fotos que hayan tomado o dibujos que hayan hecho, una o más de las operaciones de mantenimiento, tratamiento o conservación realizadas</li> <li>◆ Pídale a los estudiantes que hagan comentarios sobre lo que aprendieron durante el ejercicio práctico</li> </ul>

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 3

### Ejercicio en el sitio: Evaluando la satisfacción de usuarios

La presentación del sitio incluye varios medios: dibujos, anuncios, modelos reconstruidos, videos introductorios, libros guía, folletos, mapas, etc. Presentar esta información a los usuarios (habitantes, visitantes) también es responsabilidad del administrador del sitio y de su equipo.

OBJETIVO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Evaluar la efectividad de los materiales y métodos de presentación del sitio midiendo la satisfacción de los visitantes y su entendimiento de la historia, los valores y la disposición arquitectónica original del sitio</li> <li>◆ Hacer que los estudiantes tomen conciencia de la necesidad de presentar el sitio al público de manera efectiva</li> <li>◆ Entregar un reporte de esta encuesta al administrador del sitio</li> </ul>
UBICACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Clase</li> <li>◆ Sitio (áreas estratégicas)</li> </ul>
HERRAMIENTAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Cuaderno</li> <li>◆ Bolígrafo/lápiz</li> </ul>
PROCEDIMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Antes de la visita:</li> <li>◆ Acuerde con el administrador la hora y el lugar dentro del sitio donde se entrevistará a los usuarios (preferiblemente hacia el final del recorrido)</li> </ul> <p>En clase:</p> <p>Los estudiantes idearán una lista de preguntas para los usuarios. Estas pueden incluir:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ ¿Por qué visitó el sitio?</li> <li>◆ ¿De qué tan lejos vino para visitarlo?</li> <li>◆ ¿Qué sabía del sitio antes de visitarlo?</li> <li>◆ En su opinión, ¿cuáles son las características más interesantes del sitio?</li> <li>◆ ¿Por qué cree que el sitio es importante?</li> <li>◆ ¿Se le ha proporcionado información suficiente acerca del sitio?</li> <li>◆ ¿Cómo obtuvo esta información?</li> <li>◆ ¿La información que encontró en el sitio está bien presentada?</li> <li>◆ ¿Considera que hay suficientes cosas por hacer en el sitio?</li> <li>◆ ¿Qué opina de la condición del sitio?</li> <li>◆ ¿Puede sugerir algún cambio para mejorar el sitio?</li> <li>◆ ¿Tiene algún comentario en particular sobre lo que ha visto?</li> </ul> <p>En el sitio:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Pídale a los estudiantes que trabajen en parejas, que cada pareja entreviste a tres usuarios y que escriban las respuestas en sus hojas de trabajo</li> </ul> <p>Después de la visita:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Los estudiantes compararán las respuestas de los usuarios y decidirán cuáles son los aspectos negativos y positivos de la encuesta</li> <li>◆ Los estudiantes expresarán los resultados en términos porcentuales (p. ej., "80 % de los usuarios expresó que no tenían suficiente información sobre el sitio")</li> <li>◆ Los estudiantes escribirán un reporte para el administrador del sitio basándose en los resultados de la encuesta y harán sugerencias para introducir posibles mejoras, incluyendo sugerencias útiles hechas por los usuarios</li> </ul>

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 4

### Discusión:

### Administrando instalaciones contenedoras de patrimonio cultural

OBJETIVO	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Ayudar a los estudiantes a entender que las instalaciones eficientes y la satisfacción de los usuarios son fundamentales para el éxito del sitio, pero que el esfuerzo por conseguir estos objetivos no debe amenazar la integridad del mismo</li><li>◆ Desarrollar habilidades de lectura y de toma de notas en los estudiantes y ayudarles a identificar iniciativas exitosas y no exitosas en el manejo y la protección de un sitio</li></ul>
UBICACIÓN	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Sitio (itinerario principal)</li></ul>
HERRAMIENTAS	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Cuaderno</li><li>◆ Mapas del sitio o fotocopias de un dibujo del sitio y sus alrededores</li><li>◆ Lápices, papel</li><li>◆ Cámaras fotográficas, si hay disponibilidad</li></ul>
PROCEDIMIENTO	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Los estudiantes señalarán en sus mapas el itinerario normal de los usuarios en el sitio</li><li>◆ Si es posible, tomar fotos para ilustrar un punto en particular (un aspecto positivo o negativo)</li><li>◆ A continuación, distribuya la hoja de ejercicios entre los estudiantes y pídale que respondan las preguntas</li></ul>

## HOJA DE EJERCICIOS

- ◆ Ubique los siguientes ítems en su mapa y asígneles un número de referencia:
  - Avisos o señales en el sitio
  - Estacionamiento
  - Taquilla
  - Servicios de guía
  - Libros guía
  - Tableros o paneles de información
  - Recuerdos
  - Pasabocas
  - Baños
  - Contenedores de basura
  - Otras instalaciones
  - Ubicaciones inseguras
  - Posibles áreas riesgosas

- ◆ Decida si los anuncios y la información ofrecida a los visitantes son suficientes para guiarlos exitosamente por el sitio. ¿Qué sugeriría para mejorar la orientación de los usuarios? Indique en su mapa los lugares donde haga falta información para los usuarios y/o donde valdría la pena introducir mejoras.
- ◆ Escriba en su cuaderno los números de referencia de las otras instalaciones y opine si cree que son o no adecuadas. Si no lo son, escriba las razones.
- ◆ Anote cualquier congestión de usuarios en las instalaciones o en cualquier etapa del itinerario. Cuente el número aproximado de usuarios en esos lugares, si considera que ponen en riesgo alguno de los bienes patrimoniales.
- ◆ Anote cualquier área donde los usuarios asuman conductas inapropiadas o irresponsables que puedan causar detrimento al sitio.



# UNIDAD 5

## DESARROLLO SOCIOECONÓMICO Y TURÍSTICO

### OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

Al final de la unidad los estudiantes serán capaces de:

- ◆ Entender la relación entre el sitio y el desarrollo socioeconómico local
- ◆ Identificar los principales grupos interesados en un sitio y entender por qué es necesario que esos grupos colaboren
- ◆ Reconocer los beneficios y peligros que el turismo representa para el patrimonio
- ◆ Entender que la falta de planeación urbana puede conducir a un desarrollo indeseado que puede dañar, e incluso destruir, un sitio

### INSTRUCCIONES PARA LOS MAESTROS

Esta unidad se debe basar en una encuesta realizada en el área que rodea al sitio para entender cómo este ha incidido en el desarrollo económico, urbano o territorial, y cómo muchos grupos de interés están involucrados. Antes de explorar el área, los maestros deberán contactar a las autoridades de planeación municipal para obtener tanta información como sea posible sobre la legislación y normas que protegen el sitio o que controlan el desarrollo urbano. De haberlas, se deben fotocopiar fotos antiguas, dibujos y mapas del sitio y sus alrededores, para utilizarlos en clase.

Los maestros también deberán pedirle al administrador del sitio que les proporcione una lista de los principales grupos de interés en el área. Durante la encuesta, los estudiantes deberán tomar nota de todas las actividades existentes dentro o alrededor del sitio y evaluar cómo estas pueden afectar el sitio de manera positiva y negativa.

En cooperación con el administrador del sitio o su equipo de trabajo, los maestros acordarán una reunión entre los estudiantes y los representantes de los principales grupos de interés (p. ej., agentes de turismo, comerciantes, impulsores económicos, arqueólogos, conservadores, planeadores urbanos).

La reunión se puede realizar en forma de mesa redonda organizada (actividad 4: procedimiento 1) y puede llevarse a cabo en la escuela, de modo que los estudiantes puedan entender el papel de los diferentes entes que participan en la planeación y en el control del desarrollo del área. Esta solución puede ayudar a establecer vínculos entre las escuelas y los entes no gubernamentales.

De manera alternativa, los estudiantes podrán iniciar de manera voluntaria sus propias investigaciones, contactando a grupos de interés y concretando reuniones o entrevistas individuales con sus representantes (actividad 4: procedimiento 2). Si este es el caso, los estudiantes necesitarán ayuda para diseñar un cuestionario básico para entrevistar a los representantes. Sin embargo, es necesario motivarlos para que preparen sus propias preguntas en un orden lógico, de modo que puedan sacar sus propias conclusiones al finalizar las entrevistas.

Esta unidad creará una base para que los estudiantes presenten sus recomendaciones e ideen los mensajes que quieran comunicar al público en el curso de la unidad 5.

## CONOCIMIENTO BÁSICO

Para muchos países, el turismo es una de las industrias más importantes que impulsan el desarrollo económico. El patrimonio juega un papel esencial en la expansión del turismo; ambos dependen el uno del otro. Visitar sitios culturales, hoy en día representa una de las mayores atracciones para los viajeros. Los sitios arqueológicos y de patrimonio cultural resultan particularmente atractivos para los turistas y son vistos como fuentes de ingresos tanto por los inversionistas como por la población local.

Un sitio cultural (tanto los sitios arqueológicos como los centros históricos) por lo general fomenta el crecimiento económico, pues crea oportunidades de empleo para la población local, ya que ofrece nuevos servicios en y alrededor del área, tales como hoteles, restaurantes, cafés, librerías, tiendas de *souvenirs*, visitas guiadas y comodidades de transporte (alquiler de autos, buses y a veces incluso aeropuertos).

Todas estas actividades contribuyen al desarrollo económico, urbano y ambiental del área o región donde el sitio está localizado. Mientras que el turismo bien planeado puede tener un efecto positivo en la región, un turismo descontrolado y masivo puede tener efectos perjudiciales para el sitio, e incluso puede llegar a destruir su ambiente natural, que por lo general es el motivo por el que los turistas quieren visitarlo.

Para evitar que esto suceda, el desarrollo turístico debe ser considerado dentro del contexto de una planificación urbana balanceada que tenga en cuenta tanto la preservación del sitio como sus valores y las necesidades económicas de la población local. Esto requiere de un esfuerzo colectivo que involucre a representantes de todos los grupos de interés: administradores de los sitios, arqueólogos, planeadores urbanos, autoridades municipales, agencias y operadores de turismo, inversionistas, la población local e incluso los visitantes. De hecho, únicamente la colaboración mutua entre las instituciones gubernamentales y no gubernamentales, junto con la población local, puede ayudar a quienes toman las decisiones principales para proteger el sitio.

Un manejo integrado debe:

- ◆ Imponer una serie de reglas y normas que controlen el desarrollo urbano y especifiquen la altura máxima, los colores y los materiales de los edificios situados cerca al sitio; también pueden establecer una zona tope alrededor del sitio para protegerlo de la invasión de nuevas construcciones. Los estacionamientos, restaurantes y demás servicios deben ser planeados como parte de un proyecto global, para lo cual es necesario consultar con los administradores del sitio, así como con la población local.
- ◆ Diseñar planes específicos para proteger la calidad ambiental del sitio y de sus alrededores, por ejemplo, excluyendo cualquier actividad industrial local que pueda causar la contaminación del aire y limitando la construcción de grandes vías para mantener las emisiones de gases y las vibraciones dañinas en un nivel mínimo.
- ◆ Impulsar el uso de los bienes y servicios locales.

El turismo exitoso en lugares declarados *patrimonio de la humanidad* depende del entendimiento de los diferentes puntos de vista de los administradores del patrimonio, de agentes de turismo, de las comunidades locales, etc., y de establecer propósitos comunes con el objetivo de lograr la colaboración mutua. Solo de este modo se puede reducir el impacto negativo del turismo y preservar los sitios culturales para las futuras generaciones.

Siempre debemos tener presente que la conservación está primero que el turismo.

Una vez que los expertos en conservación han aprobado las condiciones para el acceso de visitantes y la construcción o ubicación de las instalaciones dentro y alrededor del sitio, los agentes turísticos pueden iniciar su tarea de atraer a los visitantes para de esta forma generar ingresos que permitan continuar con la conservación, protección, interpretación y futuro desarrollo del sitio.

# GLOSARIO

## Grupos de interés

Una persona o grupos de personas (compañías, instituciones, comunidad local) involucrados de forma personal o financiera en un negocio o una industria.

## Sostenible

Que es capaz de ser llevado a cabo sin dañar la salud y la integridad a largo plazo de ambientes culturales y naturales, al tiempo que aporta al bienestar económico y social del presente y el futuro. El turismo sostenible, de hecho, se puede sustentar por un largo periodo de tiempo, porque es el resultado del beneficio en red de los ambientes sociales, económicos, naturales y culturales del lugar en el que se realiza<sup>7</sup>.

## Turismo

Comprende la teoría y la práctica de viajar y visitar sitios por placer, como también el negocio de atraer turistas y proporcionarles hospedaje y servicios.

## Turismo cultural

Turismo que se enfoca en los aspectos culturales de un destino (p. ej., la cultura y el estilo de vida de la población local, las visitas a museos y sitios patrimoniales, la asistencia a eventos culturales).

## Turismo natural

Serie de actividades turísticas y experiencias que ocurren en áreas naturales o que se basan en la experiencia y el aprendizaje de aspectos del patrimonio natural.

## Turista

Persona que viaja o visita un lugar por placer o interés, especialmente fuera de su país.

<sup>7</sup> Comisión Australiana del Patrimonio y el Departamento de Industria, Ciencia y Recursos. *Turismo exitoso en lugares patrimonio de la humanidad: Una guía para los agentes turísticos, administradores de patrimonio y las comunidades.*

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 1

### Discusión en clase: Beneficios y peligros del turismo

OBJETIVO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Entender las ventajas y las posibles amenazas que representa el turismo para los sitios históricos</li> </ul>
UBICACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Salón de clase</li> </ul>
HERRAMIENTAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Tablero/hoja de papel grande</li> <li>◆ Marcadores</li> </ul>
PROCEDIMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Divida la clase en dos grupos</li> <li>◆ Pídale al primer grupo que haga una lista de los beneficios que produce el turismo en un sitio arqueológico local</li> <li>◆ Pídale al segundo grupo que haga una lista de las amenazas causadas por el turismo a un centro urbano antiguo</li> <li>◆ Invite a un representante de cada grupo para que exponga las dos listas escritas sobre una hoja grande de papel o en el tablero</li> <li>◆ Pregúnteles a los estudiantes de cada grupo si pueden incluir algún beneficio o amenaza a la lista del otro grupo</li> <li>◆ Discuta y enumere las formas de minimizar esas amenazas y obtener más beneficios</li> </ul>





# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 2

### Cómo los sitios culturales contribuyen al desarrollo económico

OBJETIVO	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Ayudar a los estudiantes a entender que las instalaciones turísticas y comerciales se pueden ubicar dentro y alrededor de los sitios patrimoniales para beneficiar la economía local, pero al mismo tiempo deben ser cuidadosamente planeadas para no poner en riesgo el sitio de ninguna forma que amenace su integridad</li></ul>
UBICACIÓN	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Dentro y alrededor del sitio, en bus o a pie, dependiendo del tamaño del sitio</li></ul>
HERRAMIENTAS	<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Mapa/s del sitio y de las áreas circundantes, y planos detallados del sitio, si los hay</li><li>◆ Cámaras fotográficas, si hay disponibilidad</li><li>◆ Papel, lápices</li></ul>
PROCEDIMIENTO	<p>En el sitio y sus alrededores: Los estudiantes visitarán el sitio y sus alrededores y harán una lista de:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Todos los establecimientos comerciales presentes que se beneficien financieramente de la existencia del sitio (p. ej., hoteles, restaurantes, bares, tiendas, quioscos de <i>suvenires</i>)</li><li>◆ Toda la infraestructura que se ha construido específicamente para abastecer a los turistas (p. ej., nuevas vías, estacionamientos, puntos de venta de tiquetes y área de recepción, baños, paneles de información, canecas de basura)</li></ul> <p>En clase, después de la visita, con los estudiantes:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Discuta sobre los valores del sitio, haciendo énfasis en los aspectos visuales y estéticos</li><li>◆ Discuta el impacto del desarrollo y de la construcción en esta área sobre esos valores</li><li>◆ Haga una lista de los aspectos positivos (si los hay) del desarrollo en el sitio, en orden de importancia</li><li>◆ Haga una lista de los aspectos negativos del desarrollo en el sitio, en orden de gravedad</li><li>◆ Sugiera acciones o provisiones para mitigar el impacto negativo y mejorar la situación actual del sitio</li><li>◆ Los estudiantes pueden ilustrar sus resultados con fotos y dibujos</li></ul>

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 3

### Juego de roles:

### ¿Quién tiene interés en el sitio?

OBJETIVO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Concientizar a los estudiantes sobre cuántos grupos de interés están involucrados en un sitio (puede ser un centro arqueológico o urbano)</li> <li>◆ Incentivar a los estudiantes a que decidan qué acciones deberían tomarse para asegurar la integridad del sitio</li> </ul>
UBICACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Salón de clase</li> </ul>
HERRAMIENTAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Cuaderno/hojas de papel</li> </ul>
PROCEDIMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Pídale a los estudiantes que escriban sus preocupaciones sobre los valores del sitio y que comparen sus respuestas</li> <li>◆ Imagine una discusión entre diferentes personas preocupadas por el sitio y lleve a cabo un juego de rol que enfatice los objetivos de cada personaje. Los estudiantes pueden desempeñar los siguientes papeles:             <ul style="list-style-type: none"> <li>• Restaurador</li> <li>• Arqueólogo</li> <li>• Agente turístico</li> <li>• Planificador urbano</li> <li>• Comerciante</li> <li>• Promotor económico</li> <li>• Excavador ilegal</li> <li>• Turista</li> <li>• Habitante local</li> <li>• Posible inversionista</li> </ul> </li> <li>◆ Compare los diferentes objetivos. ¿Son compatibles con la protección del sitio? ¿Qué papel desempeña el administrador del sitio?</li> </ul>

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 4

### Mesa redonda o entrevista:

### Análisis de los grupos de interés relacionados con el sitio

Profesores y estudiantes podrán investigar cuántos grupos tienen intereses particulares en un sitio patrimonial. Su conservación puede afectar los planes de muchas personas. El desafío es encontrar un equilibrio entre la protección del sitio y la satisfacción económica de la población local.

OBJETIVO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Familiarizar a los estudiantes con los diferentes organismos o grupos que tienen interés en el sitio y en su protección</li> <li>◆ Comprender el rol y las necesidades de cada grupo</li> <li>◆ Evaluar el impacto de las necesidades de cada grupo, particularmente en la integridad física del sitio</li> </ul>
UBICACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ En una sala de reuniones de la escuela (procedimiento 1), o</li> <li>◆ En un lugar elegido por el grupo en cuestión (procedimiento 2)</li> </ul>
HERRAMIENTAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Mapa del sitio y de los alrededores</li> <li>◆ Bolígrafos, lápices, marcadores</li> <li>◆ Tablero blanco</li> </ul>
PROCEDIMIENTO	<p>Procedimiento 1 (discusión en mesa redonda):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Cada representante invitado explica su papel y las necesidades de su grupo con respecto al sitio</li> <li>◆ Los estudiantes son invitados a hacer preguntas sobre cualquier componente o elemento de la presentación que no les haya quedado claro o a pedir información más detallada sobre un tema</li> <li>◆ A continuación los estudiantes podrán usar la hoja como base para establecer un diálogo y/o para promover una discusión (será necesaria una nueva hoja para cada grupo interesado que participe)</li> </ul> <p>Procedimiento 2 (entrevista a los representantes):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Divida la clase en tres grupos y pídale a cada uno que entreviste a dos o más grupos de interés (seleccionados por el profesor)</li> <li>◆ Los estudiantes podrán usar la hoja a continuación como base para establecer un diálogo y/o para promover una discusión (será necesaria una nueva hoja para cada grupo interesado que participe)</li> <li>◆ Pídale a los estudiantes que examinen los datos de cada representante y que en uno de los tableros escriban una lista completa de los intereses que amenazan el sitio</li> <li>◆ Discuta en clase cómo se pueden reconciliar los diferentes intereses con la protección del sitio</li> </ul>

## HOJA DE PREGUNTAS

(Los estudiantes pueden añadir otras preguntas si lo desean)

Nombre del grupo de interés

---

---

---

Nombre del relator (procedimiento 1) o de la persona entrevistada (procedimiento 2)

---

---

---

1. ¿Cuáles son los valores que hacen importante al sitio?

---

---

---

2. ¿Cómo cree que el sitio contribuye al desarrollo económico del área o región?

---

---

---

3. ¿Qué beneficios para la organización del sitio acarrearía su protección a largo plazo?

---

---

---

4. ¿De qué manera podría ayudar su grupo u organización?

---

---

---

5.

---

---

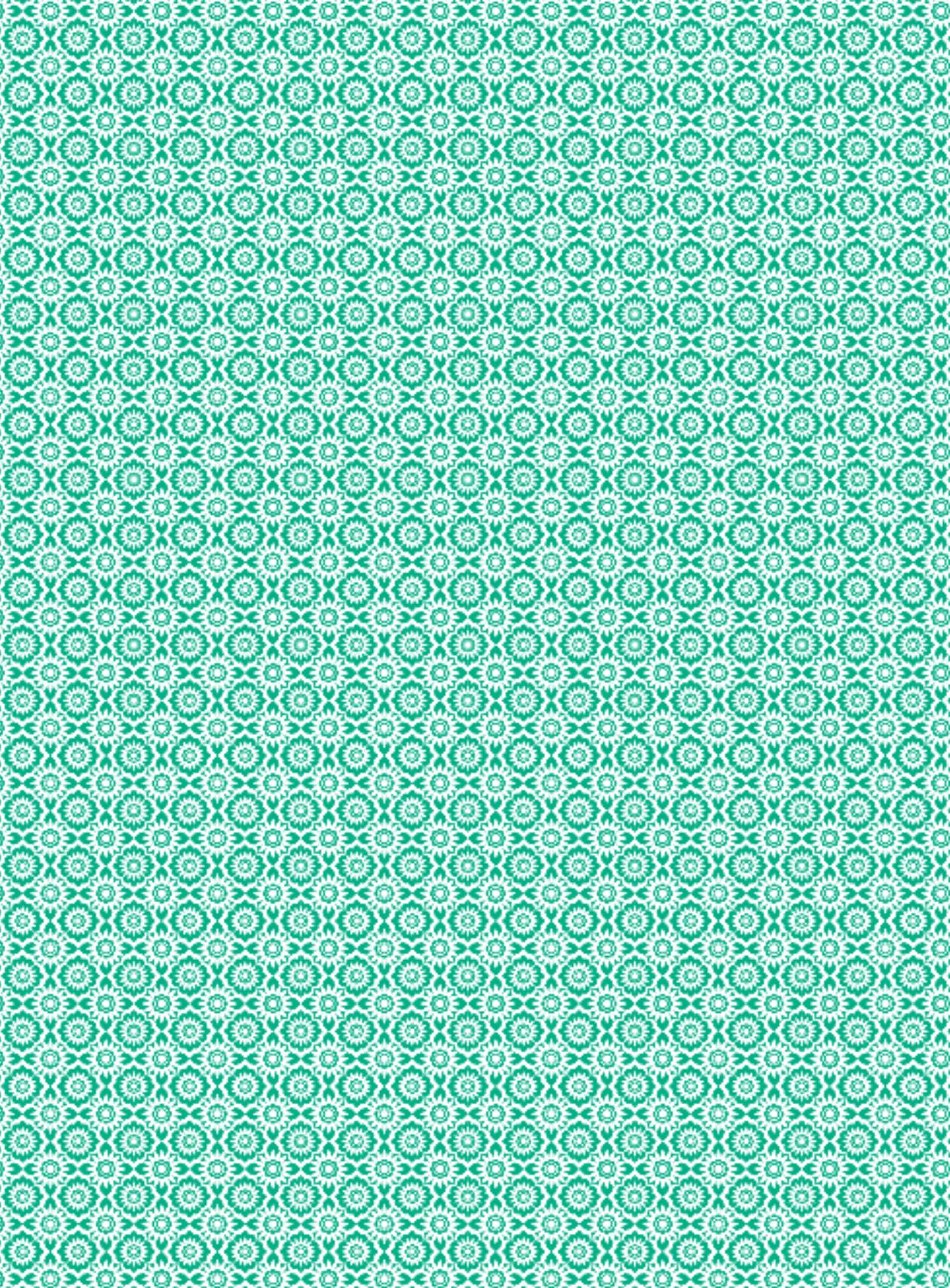
---

6.

---

---

---





# UNIDAD 6

## SENSIBILIZACIÓN Y ALCANCE

### OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

Al final de esta unidad, los estudiantes:

- ◆ Serán conscientes de su propio papel en la protección del patrimonio
- ◆ Serán capaces de transmitir a los ciudadanos un mensaje claro sobre el valor y la fragilidad del sitio
- ◆ Habrán llevado a cabo acciones orientadas a mejorar y proteger el sitio

### INSTRUCCIONES PARA LOS MAESTROS

#### La necesidad de concientizar al público

El objetivo de los conservadores no es solamente preservar el patrimonio para el futuro, sino también crear las mejores condiciones para usarlo y disfrutarlo, buscando al mismo tiempo reducir los riesgos de daño al mínimo. El reto es establecer un equilibrio entre la necesidad de disfrutar y la necesidad de preservar un sitio. Para lograr este objetivo, los conservadores deben pedir la colaboración de la ciudadanía.

La única manera de lograr un cambio de actitud en la gente y obtener su colaboración para la protección del sitio es concientizar a los ciudadanos. La participación de ellos/as en la salvaguardia del patrimonio cultural se logra esencialmente con la comunicación y distribución de la información. Concientizar a los ciudadanos significa:

- ◆ **Reconocer los valores del sitio**  
¿Cuáles son las características del sitio? ¿Qué es más importante: la historia, la belleza del paisaje, el significado religioso, el valor artístico de los monumentos o el desarrollo económico resultante del turismo?
- ◆ **Explicar el significado y las razones que excusan ciertas reglas y normas**  
Por ejemplo, no tocar, no tomar fotos, no subirse en los monumentos. Un inocente toque puede parecer insignificante, pero puede causar daños graves si se considera que en realidad no será un solo toque, sino millones de toques, que

pueden dañar seriamente incluso una escultura de bronce. Los pequeños rastros de humedad que dejan los dedos, con el tiempo, pueden despojar la pátina del bronce y corroer hasta el acero más fino.

- ◆ **Resaltar constantemente, y cada vez que sea posible, los aspectos de conservación**

Es importante enseñarles a las personas a observar y a reconocer el estado de conservación de un monumento, para que puedan cuidar mejor de él.

- ◆ **Informar al público sobre los costos del tratamiento de restauración y de mantenimiento**

Las personas deben saber que la preservación del patrimonio exige grandes recursos económicos y humanos.

- ◆ **Pedir al público que colabore en la preservación del patrimonio**

La protección del patrimonio no solo debe ser responsabilidad de los profesionales: en esa protección también debe participar el público.

- ◆ **Promover actividades en todos los niveles orientadas a generar conciencia sobre la vulnerabilidad del patrimonio**

Únicamente concientizando a las personas sobre la fragilidad del patrimonio podremos influir en su comportamiento y actitud.

## CONOCIMIENTO BÁSICO

### La preservación del patrimonio nos concierne a todos

A pesar de las apariencias, ninguno de los elementos que constituyen nuestro patrimonio son imperecederos. Los sitios históricos han sobrevivido a terremotos, guerras, incendios y los estragos que causa el paso del tiempo. Además, aún se encuentran constantemente expuestos a las fluctuaciones del clima, a la lluvia ácida, a la contaminación atmosférica, al vandalismo, al robo, al tráfico pesado, a la expansión urbana y a los cambios económicos.

El aumento de la actividad turística en los últimos años contribuye a romper el frágil equilibrio en el que se sustenta la permanencia de estos bienes y plantea graves problemas de conservación y de seguridad. ¿Puede imaginarse las consecuencias de miles de personas pisando piedras que tienen miles de años? ¿Qué quedaría de las ruinas si todos los visitantes retiraran un trozo de mármol o de mosaico para llevárselo a casa como recuerdo, o si escribieran su nombre en una columna o pared?

¿Es usted consciente de los daños causados por el gesto inocente de tocar una estatua o subir a un monumento para tomar una foto, cuando este gesto se

repita miles de veces? Por ello no hay que pensar en un simple toque, sino en el daño causado por cientos de miles de toques.

¿Se da usted cuenta de cuánto esfuerzo se necesita para mantener el sitio que está visitando en buenas condiciones y cuánto cuesta hacerlo? La herencia del pasado no es una fuente inagotable y su conservación no se da de manera automática. Se requiere de equipos y soportes especializados, así como de atención constante y acciones preventivas contra los riesgos de deterioro y destrucción.

Para mantener los sitios patrimoniales que usted visita, empiece por plantearse cómo pueden contribuir usted mismo, su familia y sus amigos. Por supuesto, los especialistas siempre serán necesarios, pero sin usted, todo esfuerzo será vano. Pregúntese a sí mismo:

**¿Qué puedo hacer para preservar mi patrimonio?**

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 1

### Discusión:

### Razones y significado de ciertas reglas y normas

La supervivencia del sitio depende en gran medida de la conducta de los usuarios. En lugar de prohibir (no tocar, no correr, no tomar fotos, etc.), podría resultar más efectivo explicar las razones y el significado de estas reglas y normas. De esta manera, las personas cuidarán mejor el patrimonio.

OBJETIVO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Entender las razones y el significado de ciertas reglas y normas</li> <li>◆ Analizar la información proporcionada en el sitio y evaluar si está relacionada con los aspectos de preservación</li> </ul>
UBICACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Salón de clase</li> <li>◆ Sitio</li> </ul>
HERRAMIENTAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Cuaderno/hoja de papel</li> <li>◆ Bolígrafo/lápiz</li> </ul>
PROCEDIMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Empiece por discutir en clase la importancia de informar al público sobre las consecuencias de ciertas acciones. ¿Qué clase de información observaron los estudiantes en el sitio? ¿La consideraron suficiente?</li> <li>◆ Pídale a los estudiantes que expliquen las razones que justifican las siguientes regulaciones:             <ul style="list-style-type: none"> <li>• No tocar</li> <li>• No subirse en los monumentos</li> <li>• No retirar fragmentos de objetos</li> <li>• No caminar sobre los objetos</li> <li>• No comprar objetos de procedencia sospechosa</li> <li>• No escribir o dibujar grafitis en los monumentos y paredes</li> </ul> </li> <li>◆ Teniendo en cuenta las causas humanas del deterioro, pídale a los estudiantes que distribuyan a la entrada del sitio un cuadro en el que se enuncien dichas causas (el cuadro puede estar ilustrado con imágenes)</li> <li>◆ Pídale a los estudiantes que no usen la palabra "no"</li> </ul>

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 2

### Diseñando un afiche

La producción de un afiche es una buena manera de involucrar a los jóvenes directamente en la protección del patrimonio. Este tipo de actividades estimula su creatividad y les hace pensar en problemas concretos. La campaña podría centrarse en temas como “Nuestro pasado en peligro”, o “El arte de traficar: Cómo despojar a un país de su historia”, “Grafiti: ¿Arte o vandalismo?”, “¿Nos concierne a todos el patrimonio?”, etc.

OBJETIVO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Concientizar a los jóvenes sobre las amenazas que enfrenta el patrimonio</li> <li>◆ Involucrar a los estudiantes en una campaña de sensibilización mediante la producción de un afiche que transmita un mensaje efectivo</li> </ul>
UBICACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Salón de clase</li> <li>◆ Sitio</li> </ul>
HERRAMIENTAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Hojas de papel de medio pliego o un cuarto de pliego</li> <li>◆ Bolígrafo/lápiz</li> <li>◆ Marcadores de diferentes colores, acuarelas</li> <li>◆ Tijeras, pegamento en barra, periódico</li> </ul>
PROCEDIMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Comience por discutir en clase el mensaje que los estudiantes quieren transmitir y cuál sería la mejor manera de presentarlo</li> <li>◆ Pídale a los estudiantes que lleven a clase ejemplos de avisos publicitarios que hayan llamado su atención</li> <li>◆ Discuta las características de un buen afiche —el diseño, el lema, la originalidad de la idea o una imagen persuasiva—</li> <li>◆ Divida a los estudiantes en grupos pequeños</li> <li>◆ Pídale a cada grupo que realice un afiche en el que expresen su preocupación por el futuro del sitio</li> <li>◆ Anime a los estudiantes a que usen colores fuertes y fuentes claras (las letras deben ser legibles a distancia), y a que piensen en un mensaje o eslogan apropiado, pero a la vez firme</li> <li>◆ Organice una exhibición de afiches en la escuela o en el sitio. En el segundo caso, el administrador del sitio y los profesores deben decidir el tema de la campaña y organizar un evento especial para las escuelas locales (p. ej., el Día del Patrimonio o el Día de la Concientización), con entrada gratis al sitio</li> </ul>

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 3

### Adoptando un monumento

Esta actividad representa la conclusión de una fase previa de preparación, que incluyó la visita al sitio o al museo y el desarrollo de los temas propuestos en las otras unidades (los valores del patrimonio, las amenazas que enfrenta, los principios de conservación, la relación con la población local). Una vez los estudiantes se hayan familiarizado con todos los aspectos del sitio, deben ser capaces de cuidar del mismo y de involucrar a sus compañeros en su protección.

OBJETIVO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Crear una relación más cercana entre los estudiantes y el sitio y su comunidad, invitándolos a que cuiden de un monumento en particular (más de una clase puede formar parte de este proyecto)</li> </ul>
UBICACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Salón de clase</li> <li>◆ Sitio</li> </ul>
HERRAMIENTAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Cuantes de caucho</li> <li>◆ Bolsas de basura</li> <li>◆ Corras, insignias con el nombre de la escuela</li> </ul>
PROCEDIMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Comience por establecer un día de voluntariado con el administrador del sitio, durante el cual los estudiantes cuidarán de un monumento específico —el administrador sugerirá actividades para los estudiantes de conformidad con los requerimientos del sitio—. Los estudiantes recibirán asistencia del equipo de trabajo del sitio para la realización de sus deberes</li> <li>◆ Divida a los estudiantes en grupos y pídale que seleccionen el monumento que desean cuidar</li> <li>◆ Pídale a los estudiantes que recolecten información acerca del sitio y de sus monumentos y que generen un reporte escrito. Este puede ser en forma de una guía hecha a mano con dibujos, anécdotas y recomendaciones (p. ej., el cuadro para los visitantes del sitio patrimonial)</li> <li>◆ Durante el día de voluntariado, cada grupo será responsable de mantener limpio el monumento que se les ha adjudicado y/o de realizar algún tipo de mantenimiento establecido previamente por el administrador del sitio</li> <li>◆ Durante todo el día, los estudiantes actuarán como guías en el sitio (les darán la bienvenida a los visitantes —turistas o estudiantes de otras clases o escuelas—, les proporcionarán información histórica, resaltando los aspectos de conservación cada vez que sea posible)</li> </ul> <p>Es importante que los estudiantes guías sean reconocibles (por sus gorras, por ejemplo, o por las insignias con el nombre de su escuela). Esto los hará más conscientes de la importancia de su rol para la protección del sitio</p>

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 4

### Cómo la gente puede ayudar a salvaguardar los sitios patrimoniales en peligro

En la unidad 4 los estudiantes vieron cuántos grupos tienen interés en un sitio patrimonial. Su conservación puede afectar los planes de muchas personas. Muchas veces la legislación no es adecuada para proteger los sitios en peligro. ¿Cómo podemos evitar que el interés privado prevalezca sobre la preservación de un sitio?

OBJETIVO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Motivar a los estudiantes a descubrir las acciones que podrían realizarse para asegurar la integridad del sitio</li> <li>◆ Entender el papel que juegan los medios de comunicación y el público para salvar un sitio en peligro</li> </ul>
UBICACIÓN	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Salón de clase</li> </ul>
HERRAMIENTAS	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Cuadernos/hojas de papel</li> <li>◆ Artículos de periódicos o revistas</li> </ul>
PROCEDIMIENTO	<ul style="list-style-type: none"> <li>◆ Imagine que una política turística ha aprobado la construcción de un hotel inmenso en el sitio o cerca del mismo</li> <li>◆ Pídale a los estudiantes que escriban las razones por las cuales esto puede afectar los valores del sitio</li> <li>◆ Compare y discuta con los estudiantes las respuestas que han dado</li> <li>◆ Discuta las acciones que se deben llevar a cabo para bloquear este proyecto (campañas de prensa, presión por una legislación adecuada, etc.)</li> <li>◆ Pídale a los estudiantes que den un ejemplo de una campaña exitosa que se haya realizado en su país a favor del patrimonio y, de ser posible, que lleven a la escuela artículos que hagan referencia a este tema, con el propósito de examinarlos en clase</li> </ul>



# UNIDAD 7

## PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD

### OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

Al final de esta unidad, los estudiantes serán capaces de:

- ◆ Comprender el significado del concepto “valor universal excepcional”, relacionado con el patrimonio cultural y natural.
- ◆ Reconocer el papel de la Convención del Patrimonio Mundial de la UNESCO para la Protección y Preservación de los Sitios Culturales y Naturales de Valor Universal.

### INSTRUCCIONES PARA LOS MAESTROS

Esta unidad aborda principalmente la presentación de la Convención del Patrimonio Mundial de la UNESCO, y hace especial referencia al significado de la palabra “patrimonio”, considerada en su doble aspecto cultural y natural.

Los maestros pueden visitar la página *web* del Centro del Patrimonio Mundial (<http://whc.unesco.org>), en donde encontrarán toda la información necesaria. Por otro lado, el uso de Internet les ofrece a los estudiantes la oportunidad de establecer contacto directo con otras escuelas de todo el mundo y de compartir sus preocupaciones sobre temas relacionados con el patrimonio.

### CONOCIMIENTO BÁSICO

#### La Convención del Patrimonio Mundial de la UNESCO

Durante la primera mitad del siglo pasado, muchas ciudades históricas fueron destruidas durante las dos guerras mundiales, e importantes monumentos resultaron seriamente dañados o desaparecieron del todo. Como respuesta a esta destrucción, la Liga de las Naciones, que más tarde se convertiría en las Naciones Unidas, hizo un llamado a la cooperación mundial para la protección del patrimonio cultural. La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) se creó entonces, en 1945, para llevar a cabo esta tarea. Desde entonces, la UNESCO ha organizado varias convenciones

internacionales<sup>8</sup> y ha elaborado recomendaciones para proteger el patrimonio en todo el mundo.

El concepto de “patrimonio mundial” apareció durante la construcción de la Presa Alta de Asuán, en Egipto. Esta presa habría sumergido por completo algunos de los monumentos más famosos del antiguo Egipto en el valle del Nilo: los templos de Abu Simbel. La UNESCO lanzó una campaña internacional para salvar Abu Simbel, que invitaba a la comunidad internacional a financiar su conservación. Cincuenta países respondieron al llamado de donar 80 millones de dólares para salvar los templos. Gracias a ello fueron desmantelados piedra por piedra en su lugar de origen para ser reconstruidos en la cercana isla de Agilkia, a salvo de los riesgos de las inundaciones del Nilo occidental.

La inmediata respuesta internacional para salvar los monumentos de Abu Simbel demostró que algunos sitios del mundo son considerados de valor universal excepcional, y que su protección concierne no solo al país en el que se encuentran, sino también, de manera integral, a la comunidad internacional. Este concepto dio lugar a la Convención sobre la Protección del Patrimonio Mundial Cultural y Natural, más comúnmente conocida como Convención del Patrimonio Mundial.

La Convención del Patrimonio Mundial<sup>9</sup> es un acuerdo internacional adoptado por la Conferencia General de la UNESCO en 1972, que busca proteger el patrimonio tanto cultural como natural (patrimonio tangible) amenazado por la explosión demográfica, la urbanización, la polución, la deforestación y el turismo.

La Convención es un instrumento legal que se ocupa de la conservación de la naturaleza y de la cultura.

8 Por ejemplo, la Convención para la Protección de los Bienes Culturales en Caso de Conflicto Armado (1954); la Recomendación sobre las Medidas Encaminadas a Prohibir e Impedir la Exportación, Importación y Transferencia de Propiedad Ilícitas de Bienes Culturales (1964); la Convención sobre la Protección del Patrimonio Cultural Subacuático (2001).

9 Aunque los esfuerzos por salvaguardar el patrimonio tangible de la humanidad son guiados por varios convenios internacionales, el patrimonio inmaterial (tradiciones orales, las costumbres, música, bailes, etc.) aún se encuentra en riesgo de desaparición. Estas formas de patrimonio cultural representan una fuente vital de la identidad, especialmente para las minorías o poblaciones indígenas. El patrimonio inmaterial es particularmente frágil y está expuesto a los efectos de la globalización, la degradación ambiental, y también a la inevitable evolución de los estilos de vida de las personas. La Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial se firmó el 3 de noviembre de 2003, y el texto fue adoptado por la Conferencia General en su 32.ª reunión. El patrimonio inmaterial abarca las complejas y diversas formas de patrimonio vivo en evolución constante, tales como carnavales, espectáculos tradicionales, prácticas sociales, rituales y eventos festivos, espacios culturales, etc.

Este enlace está expresado en el emblema del patrimonio mundial: un círculo que rodea un cuadrado situado en su centro. El emblema simboliza la interdependencia entre la diversidad natural y cultural del mundo.



Mientras que el cuadrado central representa los resultados de la inteligencia y la inspiración humana, el círculo celebra los regalos de la naturaleza. El emblema es redondo, como el mundo, un símbolo de protección global del patrimonio de toda la humanidad.

La naturaleza y la cultura están íntimamente ligadas; esta es la razón por la cual el patrimonio de la humanidad incluye el patrimonio cultural y natural como elementos inseparables de la vida humana.

Los países (conocidos como *Estados miembros de la Convención*), por medio de este documento legal, se comprometen voluntariamente a salvaguardar los sitios de patrimonio que ellos mismos nominan para su inclusión en la *Lista del patrimonio mundial*.

Los objetivos principales de la Convención del Patrimonio Mundial son:

- ◆ Definir el patrimonio mundial mediante la creación de una lista de sitios cuyo valor universal excepcional debe ser preservado para toda la humanidad (la *Lista del patrimonio mundial*)
- ◆ Asegurar su protección mediante la cooperación cercana entre las naciones
- ◆ Asegurar el compromiso de los Estados parte de proteger sus sitios a nivel nacional

Por favor, tenga en cuenta que:

*El hecho de que un sitio o un monumento no se encuentren inscritos en la Lista del patrimonio mundial no quiere decir que no sean de interés. Todos los países cuentan con sitios, construcciones y colecciones de museos de importancia local y nacional que deben ser protegidos con una atención y legislación adecuadas. No hay un estándar de cuidado para la conservación de sitios del patrimonio mundial, y uno diferente para todo el resto.*

## La Lista del patrimonio mundial

La *Lista del patrimonio mundial* aumenta cada año, a medida que se aceptan nuevas nominaciones y más países firman la Convención. En el presente, la *Lista* incluye 936 sitios en 153 Estados miembros, de la siguiente forma:

725 sitios culturales  
183 sitios naturales  
28 sitios mixtos

En Colombia existen siete sitios inscritos en la *Lista del patrimonio mundial* y siete manifestaciones en la *Lista representativa del patrimonio cultural inmaterial de la humanidad*. Estas muestras únicas de la cultura y la naturaleza colombianas son representativas de un país cuya identidad se construye constantemente a partir de su diversidad.

Los sitios son:

- ◆ Puerto, fortificaciones y conjunto monumental de Cartagena
- ◆ Parque nacional natural Los Katíos
- ◆ Centro Histórico de Santa Cruz de Mompox
- ◆ Parque arqueológico de San Agustín
- ◆ Parque arqueológico de Tierradentro
- ◆ Santuario de flora y fauna de Malpelo
- ◆ Paisaje Cultural Cafetero

Las manifestaciones son:

- ◆ Espacio antropológico del Carnaval de Barranquilla
- ◆ Espacio cultural de Palenque de San Basilio

- ◆ Carnaval de Negros y Blancos
- ◆ Procesiones de Semana Santa en Popayán
- ◆ El sistema normativo de los wayuus aplicado por el pütchipü'üi (palabrero)
- ◆ Músicas de marimba y cantos tradicionales del Pacífico sur de Colombia
- ◆ Hee yaia keti oka, el conocimiento tradicional de los chamanes (yaguares) de Yuruparí.

Con la aceptación, el 24 de mayo de 1983, de la Convención de Patrimonio Mundial de 1972, y la ratificación que hiciera el 19 de marzo de 2008 de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de 2003, Colombia se ha comprometido con una política integral de protección y salvaguardia del patrimonio cultural y natural, que tiene como objetivo principal el empoderamiento que las comunidades hagan del mismo.

Esto no habría sido posible sin el trabajo conjunto de todos los actores relacionados con el tema. En el ámbito nacional esta labor ha sido realizada por el Ministerio de Cultura (por intermedio de la Dirección de Patrimonio), el Instituto Colombiano de Antropología e Historia (ICANH), el Ministerio de Ambiente, Vivienda y Desarrollo Territorial (por intermedio de la Unidad Administrativa Especial del Sistema de Parques Nacionales Naturales) y por la Cancillería.

Estos organismos hacen parte de la Comisión Intersectorial Nacional de Patrimonio Mundial (CINPM), creada mediante el Decreto 2406 del 15 de julio de 2005, cuyo objetivo es "Integrar a las distintas entidades involucradas en el manejo, cuidado y protección del patrimonio cultural y natural de la nación, y evaluar y conceptuar sobre las nuevas propuestas de inscripción de bienes en la *Lista del patrimonio mundial*".

Adicionalmente, la Comisión Nacional de Cooperación, la UNESCO e ICOMOS-Colombia son invitados permanentes a esta comisión y han jugado un papel importante en la consolidación de una política articulada dirigida al manejo de los bienes inscritos en la *Lista del patrimonio mundial*.

La inscripción de un sitio en la *Lista del patrimonio mundial* es un largo proceso que requiere de muchos pasos. El primero es suscribir la Convención y convertirse en un Estado parte.

Una vez completado este paso, el Estado parte prepara una lista tentativa de sitios naturales y culturales que existan en su territorio y que considere de valor excepcional, y selecciona el o los sitios que remitirá finalmente al Centro de Patrimonio Mundial para nominar su inscripción en la *Lista*. Mientras tanto, el Estado parte debe demostrar que el sitio propuesto ha sido administrado de manera apropiada y que su autenticidad se ha preservado adecuadamente.

Una vez al año, el Comité del Patrimonio Mundial se reúne para evaluar las nominaciones y seleccionar los nuevos sitios que serán inscritos.

Cuando un sitio de la *Lista* se encuentra en grave peligro, se inscribe en la *Lista del patrimonio mundial en peligro*, lo que le otorga el derecho a recibir atención especial y acciones de emergencia.

Para ser incluido en la *Lista del patrimonio mundial*, un bien cultural debe cumplir por lo menos con uno de los siguientes criterios de selección adoptados por el Comité:

- ◆ Representar una obra maestra de ingenio humano (p. ej., las pirámides egipcias; la Acrópolis de Atenas, en Grecia)
- ◆ Haber ejercido una influencia considerable en cierto período o en un área cultural del mundo (p. ej., el Centro Histórico de Córdoba, España; la ciudad medieval de Rodas, Grecia)
- ◆ Proporcionar evidencia excepcional de una cultura existente o desaparecida (p. ej., Al Qal'a Beni Hammad, Argelia)
- ◆ Ilustrar un período histórico significativo (p. ej., la ciudad histórica de Meknes, Marruecos; los Sassi de Matera, Italia)
- ◆ Ser un ejemplo sobresaliente de un estilo de vida tradicional que está en peligro de desaparecer por el impacto de cambios irreversibles (p. ej., la ciudad antigua de Sana'a, en Yemen)
- ◆ Estar directamente relacionado con eventos, tradiciones, ideas y creencias existentes que tengan un significado universal excepcional (p. ej., el Memorial de Paz de Hiroshima; la Cúpula de Genbaku, en Japón; el campo de concentración de Auschwitz, en Polonia; la isla de Gorée, en Senegal; la ciudad antigua de Damasco, en Siria)

La *Lista del patrimonio mundial* se compone de una variedad de propiedades que incluyen espacios naturales, paisajes culturales, obras maestras de arquitectura, sitios históricos o arqueológicos, así como complejos industriales, jardines botánicos, un campo de concentración e incluso ruinas que sobrevivieron a la bomba atómica.

Todos estos sitios tienen un significado especial para la humanidad y transmiten diferentes mensajes que no deben ser olvidados. La palabra "monumento" se deriva del verbo latino *monere*, que significa *recordar*.

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 1

### Hoja de trabajo. Sitios patrimonio de la humanidad en Colombia

OBJETIVO	Ayudar a los estudiantes a identificar los sitios de Colombia catalogados como patrimonio de la humanidad, y a entender las razones por las que fueron seleccionados (criterios de selección)
UBICACIÓN	Salón de clase
HERRAMIENTAS	Copias del mapa de patrimonios de la humanidad
PROCEDIMIENTO	Empiece por explicar el significado de valor universal excepcional y el concepto de que la conservación del patrimonio de la humanidad depende de la cooperación internacional

Divida a los estudiantes en grupos pequeños y entréguele a cada uno una copia del mapa de sitios catalogados como *patrimonio de la humanidad*. Pídales que consulten el mapa y que identifiquen tres sitios patrimoniales de la humanidad situados en Colombia. Pídales que mencionen si estos sitios son culturales, naturales o mixtos (naturales/culturales).

Nombre del sitio PH	País miembro	Tipo de sitio

### Discusión

Pídales a los estudiantes que averigüen cuántos sitios de la *Lista del patrimonio mundial* se encuentran en Colombia o América Latina. ¿Por qué se han agregado esos sitios a la *Lista*? ¿Quién decide las razones por las que un sitio merece ser designado como patrimonio de la humanidad? ¿Es una ventaja para un sitio

estar inscrito en la *Lista*? En su opinión, ¿se está representando bien a la región con la selección de sitios que se ha hecho? ¿Existen otros sitios, tanto culturales como naturales, que podrían ser agregados a la *Lista*? ¿La población local tiene un papel en la toma de esta decisión? ¿Cree usted que los jóvenes deberían tener un papel en este proceso?

# ESTUDIANTES EN ACCIÓN

## ACTIVIDAD 2

### Hoja de trabajo. La *Lista del patrimonio mundial*

OBJETIVO	◆ Hacer que los estudiantes tomen conciencia sobre la variedad de sitios inscritos en la <i>Lista</i>
UBICACIÓN	◆ Salón de clase
HERRAMIENTAS	◆ Varias copias del mapa de patrimonios de la humanidad
PROCEDIMIENTO	Divida la clase en pequeños grupos y pídale que examinen el mapa de patrimonios de la humanidad. Solicite a los estudiantes que hallen tres sitios por región para cada criterio de selección. Compare las listas y discuta con ellos los criterios de selección

REGIÓN GEOGRÁFICA	CRITERIO I	CRITERIO II	CRITERIO III	CRITERIO IV	CRITERIO V	CRITERIO VI
África						
Países árabes				Ciudad Histórica de Meknes		
América Latina					Paisaje cultural cafetero de Colombia	
Europa				Ciudad Hanseática de Lübeck		
Asia y el Pacífico			Fuerte de Agra (India)			
Colombia						



# BIBLIOGRAFÍA

## PUBLICACIONES QUE BUSCAN GENERAR CONCIENCIA PÚBLICA SOBRE LA CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO, ESPECIALMENTE ENTRE LOS JÓVENES. LOS TÍTULOS LISTADOS ESTÁN ORGANIZADOS POR ORDEN ALFABÉTICO

- Blondé, A. (2000), *Jeunes et sauvegarde du patrimoine/Youth and the Safeguard of Heritage*, Roma, ICCROM.
- Brisbane, M. y J. Wood (2000), *A Future for our past?*, Londres, English Heritage.
- Corbishley, M. (1995), *The city beneath the city/La ville sous la ville*, Consejo Europeo/ICCROM.
- Durbin, G., S. Morris y S. Wilkinson (1993), *Learning from objects: A teacher's guide*, Londres, English Heritage.
- Museum & Galleries Commission (1997), *Ours for keeps? A resource pack for raising awareness of conservation and collection care*, Londres, Museum & Gallery Commission.
- National Institute for the Conservation of Cultural Property (1996), *SOS! Maintenance information kit: Save outdoor sculpture*, Washington, D. C.
- Newbery, E. (1993), *Your past our future: The conservation of historical buildings*, Londres, English Heritage.
- (1994), *Your past our future: Guidelines for teachers*, Londres, English Heritage.
- Newbery, E. y S. Fecher (1994), *In the nick of time: A practical guide to teaching about conservation of objects*, Londres, Newbery & England and Museum & Galleries Commission.
- Troyer, V. de (2005), *Heritage in the classroom: Practical manual for teachers*, Antwerp, Garant.
- UNESCO (2002), *World heritage in young hands: To know cherish and act. An educational resource kit for teachers*, París, UNESCO.
- Wheatley, G. (2001), *World heritage sites*, Londres, English Heritage.

## CARTAS Y PUBLICACIONES DE SEMINARIOS

- ICOMOS *International Cultural Tourism Chart*, 2002.
- Charter for Sustainable Tourism* (World Conference on Sustainable Tourism, Canary Islands), 1995.

*ICOMOS Charter for the Protection and Management of the Archaeological Heritage*, 1990.  
*Management of World Heritage Sites*, ICOMOS Seminar Papers, 1991.

## BIBLIOGRAFÍA RELATIVA A COLOMBIA

- Carrión, Fernando (2001), *Centros históricos de América Latina y el Caribe*, Quito, FLACSO.
- Ministerio de Cultura de Colombia (2011), *Patrimonio de la humanidad en Colombia*, Bogotá.
- (2011), *Lineamientos de política para la recuperación de los centros históricos de Colombia*, Bogotá.
- (2011), *Legislación y normas generales para la gestión, protección y salvaguardia del patrimonio cultural en Colombia. Ley 1185 y su reglamentación*. Bogotá.

# ORGANIZACIONES INTERNACIONALES INVOLUCRADAS EN LA CONCIENTIZACIÓN DE LOS JÓVENES SOBRE LA PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL

## INSTITUTO DE CONSERVACIÓN GETTY

La Fundación J. Paul Getty es una institución cultural y filantrópica internacional dedicada a las artes visuales y a las humanidades, que incluye un museo de arte y programas dirigidos a la educación, la formación académica y la conservación. Por medio de su museo y de su trabajo en conservación, educación, investigación, tecnología de la información y su financiación mediante becas, el Getty ofrece a las personas oportunidades de entender mejor, experimentar, valorar y preservar el patrimonio artístico y cultural del mundo. El Instituto de Conservación Getty, que forma parte de la Fundación Getty, está comprometido con la preservación del patrimonio artístico y cultural del mundo. El Instituto realiza investigaciones sobre conservación y comparte sus conclusiones mediante cursos de formación, conferencias, publicaciones y una base mundial de datos. Además, lleva a cabo proyectos de campo en importantes sitios de todo el mundo y trabaja para aumentar la conciencia pública sobre la importancia de la conservación del patrimonio.

## Instituto de Conservación Getty

1200 Getty Center Drive Los Angeles, CA 90049, USA  
Tel. +1 310 4406717; Fax +1 310 4407714  
Página *web*: [www.getty.edu/gci](http://www.getty.edu/gci)

## ICCROM

El Centro Internacional para el Estudio de la Preservación y la Restauración de Bienes Culturales (ICCROM) es una organización intergubernamental fundada por la UNESCO en 1956 y establecida en Roma. Es la única institución que cumple el mandato de promover la conservación tanto del patrimonio mueble como del inmueble, en todas sus formas, a escala mundial. El ICCROM realiza esta tarea en cinco ámbitos principales de actividad: formación, información, investigación, cooperación y apoyo. Para este último ámbito, desde 1990 el ICCROM viene ideando un gran número de programas dedicados a sensibilizar a los jóvenes sobre la fragilidad del patrimonio y la necesidad de protegerlo para el futuro. Promoviendo la participación del mayor número posible de instituciones y países, el ICCROM aspira fomentar las iniciativas con el fin de involucrar a los jóvenes en la protección del patrimonio cultural.

## ICCROM

Programa ATHAR, Coordinador del Proyecto: Zaki Aslan  
Via di San Michele, 13 – 00153 Roma, Italia  
Tel +39 06 585531; Fax +39 06 58553349  
*E-mail*: [za@iccrom.org](mailto:za@iccrom.org)  
Página *web*: [www.iccrom.org](http://www.iccrom.org)

## ICOM-CECA

CECA es el Comité para la Educación y la Acción Cultural, uno de los más grandes comités del Consejo Internacional de Museos (ICOM). El Comité está compuesto por educadores y otros profesionales vinculados a museos que tienen un interés especial en la educación, y está particularmente interesado en todos los aspectos de la educación en museos, gestión de la investigación, interpretación, exposiciones, evaluación y medios de comunicación. Las actividades del ICOM-CECA consisten en el intercambio internacional de información sobre educación en museos, procurando garantizar la representación de la educación

en la política y el programa de ICOM, abogar por la educación en museos de todo el mundo y promover altos estándares profesionales en la educación en museos. También ofrece apoyo a instituciones para proyectos destinados a la sensibilización de los jóvenes sobre la importancia del patrimonio cultural, como por ejemplo el "Proyecto Melina", en Grecia, y el programa europeo "Todos los caminos llevan a Roma".

## ICOM-CECA

Director: Mr. Ganga S. Rautela  
Centro Científico Nehru  
Dr. E. Moses Road, Worli, 400018 Mumbai - India  
Tel. /Fax +91 22 4932668  
E-mail: nscm@giasbm01.vsnl.net.in

## ICOMOS international

El Consejo Internacional de Monumentos y Sitios (ICOMOS) es una organización no gubernamental de profesionales dedicados a la conservación de los monumentos y sitios históricos del mundo. La organización fue fundada en 1965 como resultado directo de la adopción internacional de la Carta para la Conservación y Restauración de los Monumentos y Sitios (Venecia, 1964). Hoy en día la organización cuenta con comités nacionales en más de noventa países. ICOMOS es el principal asesor de la UNESCO en lo relativo a la conservación y protección de monumentos y sitios. Juega un papel importante en la selección de los sitios que serán inscritos en la *Lista del patrimonio mundial*.

ICOMOS contribuye a aumentar el interés público en la conservación al fomentar que los medios de comunicación cubran la celebración del Día Internacional de los Monumentos y Sitios (18 de abril). Algunos comités han colaborado con otros programas de sensibilización de jóvenes (en Costa Rica, por ejemplo).

## ICOMOS

45-51, rue de la Fédération -75015 Paris, France  
Tel. +33 1 45676770; Fax +33 1 45660622  
E-mail: secretariat@icimos.org  
Página web: www.icomos.org

## UNESCO

El concepto clave que subyace a la nueva estrategia de la UNESCO consiste en trabajar con y para la juventud. La decisión de convertir a los jóvenes en un grupo prioritario para la acción de la UNESCO significa reconocer tanto sus necesidades como su potencial para contribuir al desarrollo pacífico y democrático de sus sociedades y del mundo. La participación de los jóvenes tanto en la evolución como en la implementación de proyectos es, por tanto, indispensable. Esto significa la presencia física de los jóvenes en los órganos de la UNESCO, así como en talleres, conferencias y en todos los eventos organizados por la UNESCO. Uno de los puntos subrayados en la Estrategia de Acción de la UNESCO con y para los jóvenes es la participación de estos en la preservación y la gestión del patrimonio cultural. La comprensión de su propio patrimonio cultural, así como el de los demás, es un paso importante para ayudar a los jóvenes a definir su identidad. El proyecto especial "Participación de los jóvenes en la preservación y promoción del patrimonio de la humanidad" fue lanzado en 1994 por la UNESCO en coordinación con la Red del Plan de Escuelas Asociadas (redPEA) y el Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO, para involucrar a los jóvenes de todo el mundo en la protección del patrimonio natural y cultural desde el nivel local hasta el global. Desde entonces, estudiantes, profesores y especialistas en patrimonio de más de 171 países han participado activamente en el desarrollo de la educación sobre el patrimonio mundial.

### Centro del Patrimonio Mundial

UNESCO 7, Place de Fontenoy - 75352 Paris 07 SP, France

Tel. +33 1 45681571 - Fax + 33 1 45685570

*E-mail:* wh-info@unesco.org

*Página web:* www.whc.unesco.org

### RedPEA (Red del Plan de Escuelas Asociadas)

Fundada en 1953, la Red del Plan de Escuelas Asociadas de la UNESCO es una red global constituida por unas 7900 instituciones educativas en 176 países (abarca desde escuelas de preescolar y primaria hasta escuelas secundarias e instituciones de formación a docentes) que trabajan para fortalecer la calidad de la educación en la práctica.

Desde 1994 redPEA colabora con el Centro del Patrimonio Mundial de la UNESCO en el proyecto "Educación en patrimonio de la humanidad para

jóvenes de la UNESCO”, cuyo objeto es generar conciencia entre estudiantes y profesores de todo el mundo sobre la importancia de conservar el patrimonio de la humanidad.

### **Red del Plan de Escuelas Asociados (redPEA)**

UNESCO 7, Place de Fontenoy - 75352 Paris 07 SP, France

Tel. +33 1 45681080 - Fax + 33 1 45695622

*E-mail:* [aspnet@unesco.org](mailto:aspnet@unesco.org)

Página *web:* [www.unesco.org/education/asp](http://www.unesco.org/education/asp)

